



CBD



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ
РАЗНООБРАЗИИ

Распространение
ОБЩЕЕ

UNEP/CBD/COP/2/13
6 октября 1995 года

ОРИГИНАЛ:
АНГЛИЙСКИЙ

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Вторая сессия
Джакарта, 6-17 ноября 1995 года
Пункт 7.1 предварительной повестки дня

ДОСТУП К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫГОД:
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, АДМИНИСТРАТИВНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ

Доклад представлен Секретариатом

НАМЕТКИ СОДЕРЖАНИЯ

I. ВВЕДЕНИЕ	3
А. Пункт 5.4.1 и структура доклада Секретариата	3
В. Предыстория положений Конвенции по генетическим ресурсам	4
II. КОМПИЛЯЦИЯ ПРИМЕРОВ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО ОПЫТА	7
А. Опыт государств в осуществлении Конвенции	7
В. Международный опыт в договоренностях о Доступе и распределении выгод (ABS)	9
С. Международный опыт предварительного обоснованного согласия	12
D. Международный опыт: изложение принципов, директив, кодексов поведения	13
III. ГЛАВНЫЕ ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОПЫТА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ	17
А. Определение генетических ресурсов: последствия для осуществления	17
В. Различные виды использования генетических ресурсов	22
С. Оценка генетических ресурсов	24
D. Сотрудничество между Сторонами по вопросам осуществления	24
Е. Типы выгод, которые могут быть распределены в соответствии с Договоренностями ABS	25
F. Типы участия в договоренностях ABS	28
G. Предварительное обоснованное согласие	29
H. Возможные элементы директив по МАТ	30
I. Результаты исследований: напряженность между гласностью и конфиденциальностью	32
J. Нарращивание потенциалов для использования генетических ресурсов	33
K. Местные и коренные общины	33
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	35

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Пункт 5.4.1 и структура доклада Секретариата

1. На своей первой сессии Конференция Договаривающихся Сторон (COP) Конвенции о биологическом разнообразии приняла среднесрочную программу работы, которая включает в качестве пункта 5.4.1 на 1995 год: составление свода существующего законодательства, административной и политической информации по доступу к генетическим ресурсам и справедливому распределению выгод, возникающих от их использования¹. Данный доклад был подготовлен Секретариатом с тем, чтобы помочь Сторонам Конвенции о биологическом разнообразии в рассмотрении этого пункта повестки дня, а также пункта 6.6.1 повестки дня для третьей сессии COP в 1996 г. Пункт 6.6.1 повестки призывает Стороны «составить подборку мнений... о возможных вариантах для разработки национальных законодательных, административных или политических мер, которые могут потребоваться для осуществления Статьи 15». Тем самым Сторонам потребуется разработать эти подходы до третьей сессии COP. Разработка подходов в такой области, где накоплен лишь сравнительно небольшой опыт, будет содействовать компиляции ключевых вопросов, возникших на основе опыта рассмотрения пункта 5.4.1 повестки дня.
2. Данный доклад прежде всего дает предысторию положений Конвенции, относящихся к генетическим ресурсам. Во-вторых, в нем дается сводное представление и данные из примеров законодательных, административных или политических мер в области доступа и распределения выгод от генетических ресурсов², а также по конкретным договоренностям, установившимся с момента принятия Конвенции. На основе компиляции этой информации в данном докладе также намечаются ключевые вопросы, которые Сторонам, быть может, придется решать при подготовке к пункту 6.6.1 и при рассмотрении осуществления Статьи 15³.

¹ См. Программа ООН по окружающей среде, *Report of the First Meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity: Decision 1/9, Medium-term programme of work of the Conference of the Parties, Annex, Doc. No UNEP/CBD/COP/1/17* (1995).

² COP может учесть, что примеры имеют иллюстративный характер и взяты из информации, которой располагал Секретариат на 1 октября 1995 г.

³ То же.

В. Предыстория положений Конвенции по генетическим ресурсам

3. Исторический и структурный контекст. Цель данной Конвенции тройкая, она включает сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и справедливое распределение выгод от использования генетических ресурсов. Являясь частью общего процесса достижения этих целей, Конвенция устанавливает новые международные рамки доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования. В то же самое время она требует от Сторон принятия целого ряда мер для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Она устанавливает также международную структуру, в которой стороны могут сотрудничать в деле осуществления и разработки требований Конвенции.

4. Положения Конвенции по генетическим ресурсам представляют собой усилия международного сообщества в определении принципов использования генетических ресурсов из всех источников, в том числе растений, животных, грибов и микроорганизмов⁴. Столь широкий подход вполне соответствует последним технологическим разработкам, которые демонстрируют, что все большее число биологических материалов, содержащих генетические ресурсы, имеют существенную ценность для таких видов применения, как фармацевтические средства, биотехнологические процессы, горнорудные промыслы, рыболовство и лесное хозяйство.

5. До начала переговоров по самой Конвенции большинство обсуждений было сконцентрировано на конкретной категории генетических ресурсов, а именно на генетических ресурсах растений (PGR), которые используются в сельском хозяйстве⁵. Переговоры под эгидой Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) привели к созданию необязывающей Международной инициативы по генетическим ресурсам растений, которая отражала широко распространенное в то время понимание того, что генетические ресурсы представляют собой «наследие человечества» и, следовательно, должны предоставляться без ограничений⁶.

6. На переговорах доктрина «общего наследия» не всеми единодушно принималась, в частности из-за развития вопросов охраны прав интеллектуальной собственности (IPR), таких как права селекционеров растений (PBR) на «элитные селекционные разновидности сельскохозяйственных культур, в то время как не существовало соответствующего формального механизма для признания прав стран и сельскохозяйственных

⁴ В Статье 2 Конвенции термин генетические ресурсы имеет широкое определение и включает все «генетические материалы, имеющие фактическую или потенциальную ценность». «Генетический материал», в свою очередь, имеет широкое определение, как «любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий в себе функциональные единицы наследственности».

⁵ Генетические ресурсы растений определяются в Международной инициативе по генетическим ресурсам растений как «материал для воспроизводства или вегетативного размножения» селекционных сортов растений, будь то вновь разработанные или «примитивные», а также родственные им дикие и сорняковые виды, и «элитные и распространенные селекционные линии». Res. 8/83, F.A.O., 22d Sess., Annex to Res. 8/83, at art. 2, F.A.O. Doc. C83/RER (1983).

⁶ То же в Ст. 1. 110 государств присоединились к Инициативе ФАО. См. Программа ООН по окружающей среде. *Ownership of, and Access to, Ex Situ Genetic Resources: Farmers' and Rights of Similar Groups: Progress Report on Resolution 3 of the Nairobi Final Act*, Annex at § 11 [далее называемый *Progress Report on Resolution 3*].

общин, производящих генетические ресурсы, на распределение выгод, вытекающих из их использования при разработке элитных разновидностей. Несмотря на то, что в попытках ответить на эту озабоченность эта Инициатива была изменена, дискуссии продолжались. Конвенция о биологическом разнообразии представляет собой усилия международного сообщества в переопределении принципов, управляющих доступом и распределением выгод на базе принципа суверенных прав Стороны над своими генетическими ресурсами в большей степени, нежели на базе принципа «общего наследия».

7. В отношении генетических ресурсов растений (PGR) для продуктов питания и сельского хозяйства 110 государств, присоединившихся к Международной инициативе, в настоящее время ведут под эгидой ФАО ее повторное обсуждение, с тем чтобы привести ее в соответствие с Конвенцией. Причиной тому является то, что PGR для пищевой и сельскохозяйственной продукции имеют отличительные особенности, которые могут требовать включения в протокол⁷ специфических правил доступа и распределения выгод. Кроме того, процесс ФАО стремится разрешить два других остающихся вопроса. Первым таким вопросом является подход к существующим *ex-situ* коллекциям генетических ресурсов, не полученным в соответствии с данной Конвенцией. Вторым вопросом является осуществление принципа Прав фермера, которые увязаны в этой Инициативе как «права, возникающие из вкладов фермеров в прошлом, настоящем и будущем в сохранение, улучшение и предоставление генетических ресурсов растений, главным образом в центрах их происхождения/разнообразия⁸». Такой принцип подразумевает, что фермеры имеют право полного распределения выгод, вытекающих из усовершенствованного использования генетических ресурсов растений, полученных в результате селекции или других научных методов.
8. Значимые положения. Ядром новых рамок Конвенции в отношении генетических ресурсов является Статья 15, дополняемая положениями Статей 16 и 19. Кроме того, меры, подлежащие действию положений о генетических ресурсах, должны соответствовать другим применяющимся положениям Конвенции, в частности, Статьям 10 (b) и 8 (j).
9. Статья 15.1 Конвенции утверждает, что каждая Сторона имеет право управлять доступом к своим генетическим ресурсам, что такой доступ «регулируется национальным законодательством». Однако, такое право управления доступом не является абсолютным. Вместо этого Статья 15.2 обязывает стороны «стремиться создавать условия для облегчения доступа к генетическим ресурсам в целях экологически безопасного использования другими [Сторонами] и не налагать ограничений, которые противоречат целям настоящей Конвенции».
10. Конвенцией устанавливается также несколько других ключевых принципов. Доступ «должен обеспечиваться на взаимно согласованных условиях», он должен быть «подвержен предварительному обоснованному согласию [Стороны], предоставляющей такие ресурсы, если эта Сторона не решит иначе» и он должен поощряться толь-

⁷ См. Комиссия ФАО по генетическим ресурсам растений, *Revision of the International Undertaking: Analysis of Some technical, Economic and Legal Aspects for Consideration in Stage II*, Doc. No. CPGR-Ex 1/94/5 Supp. (1994).

⁸ См. Резолюцию С 5/89 Конференции ФАО, 1989 г.

ко в том случае, если Сторона, стремящаяся к доступу, будет подвергать генетические ресурсы «экологически безопасному использованию». См. Статьи 15.2, 15.4, 15.5.

11. Конвенцией признается, что доступ к генетическим ресурсам может приводить к существенным выгодам. Поэтому она требует, чтобы каждая сторона предпринимала меры «с целью справедливого разделения результатов исследований и разработок, а также выгод от коммерческого или иного применения генетических ресурсов, со [Стороной] предоставляющей такие ресурсы... на взаимно согласованных условиях». См. Статью 15.6. Аналогичным образом Статья 19.2 требует от Сторон «принимать все возможные меры для того, чтобы способствовать и содействовать обеспечению приоритетного доступа [для предоставляющих Сторон, особенно, развивающимся странам] на справедливой основе... к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанной на [этих] генетических ресурсах... на взаимно согласованных условиях».

12. Более того, Сторона, получающая генетические ресурсы от другой Стороны, «должна стремиться развивать и проводить научные исследования, основанные на [этих] генетических ресурсах... при полном их участии и, когда это возможно, на территории [предоставляющей Стороны]». См. Статью 15.6, см. также Статью 19.1. И наконец, каждая Сторона должна предпринимать меры, нацеленные на то, чтобы Стороны, главным образом развивающиеся страны, предоставляющие генетические ресурсы «получали доступ к ним и технологию, которая обеспечит использование этих ресурсов на взаимно согласованных условиях». См. Статью 16.3.

13. Многие виды деятельности, связанные со справедливым распределением выгод, будут также являться предметом обязательств Конвенции, относящихся к сохранению и устойчивому использованию. Так например, сбор образцов генетических ресурсов *in-situ* (т.е. в их природной среде обитания или в таком окружении, где ими были развиты отличительные свойства) может оказать воздействие на биологическое разнообразие, главным образом в случае крупномасштабных коммерческих сборов видов, содержащих полезные генетические ресурсы. Стороны должны организовывать такие мероприятия в соответствии со Статьей 10 (b), которая требует от сторон предпринимать «насколько это возможно и целесообразно», меры, направленные на предотвращение или сведение к минимуму вреда для биологического разнообразия от использования биологических ресурсов⁹.

14. Другим примером является Статья 8 (j), призывающая к защите знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни и имеющих значение для сохранения и устойчивого использования, к их более широкому применению (при вовлечении и с согласия общин), а также к поощрению справедливого разделения выгод с этой общиной. Традиционные знания и нововведения общины могут быть ценными источниками информации по действительному и потенциальному использованию генетических ресурсов. Таким образом, договоренности о доступе к генетическим ресурсам могут потребовать положений об одобрении общиной использования ее традиционных знаний.

⁹ Статья 2 Конвенции определяет биологические ресурсы, как включающие генетические ресурсы.

II. КОМПИЛЯЦИЯ ПРИМЕРОВ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО ОПЫТА

А. Опыт государств в осуществлении Конвенции

15. В ответ на запрос Межправительственного комитета Конвенции о биологическом разнообразии¹⁰ Временным секретариатом было направлено правительствам письмо с запросом на информацию по тем законодательным, административным или политическим мерам, в случае их наличия, которые были приняты для регулирования доступа к генетическим ресурсам в соответствии с Конвенцией. Ответы были получены от 39 правительств. Общая тенденция ответов показала, что правительства находились на начальных этапах рассмотрения работы в соответствии со Статьей 15. Многие из них отмечали уже существующее законодательство, регулирующее или контролирующее доступ к ресурсам, но с иными целями, нежели те, которые рассматриваются в данной Конвенции. Многие правительства в настоящее время находятся в процессе пересмотра своего законодательства, в частности, законов относительно дикой фауны и лесного хозяйства, рыбных промыслов и смежного законодательства, карантинных правил, правил, связанных с торговлей, законов о защите разновидностей растений и требований к разрешениям на ведение научных исследований, с тем чтобы определить, в какой мере они могут быть изменены или дополнены, чтобы решать эти вопросы в соответствии с задачами данной Конвенции.

16. Со времени этого первоначального запроса другие недавние события в этой области были доведены до внимания Секретариата. Наиболее примечательным из них является, по-видимому, правительственное постановление Филиппин за номером 247, вступившее в силу в мае 1995 г. и представляющее собой первый из принятых новых режимов для регулирования доступа к генетическим ресурсам и обмена ими. Примечательно отметить тот факт, что правительственное постановление представляет собой результат процесса консультаций, в т.ч. обсуждения с самыми разнообразными заинтересованными лицами, включающими представителей местных общин, НПО, политических деятелей, адвокатов в области окружающей среды, НИИ сельского хозяйства, и различных министерств. Это постановление основано на конституционном положении (Статья XII, Раздел 1), которое гласит, что фауна и флора — собственность государства, и что государство распоряжается ими, управляет их разработкой и использованием. В правительственном постановлении Филиппин содержатся самые разнообразные положения, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и обмен ими. В настоящее время в Филиппинах производится составление правил для выполнения этого постановления.

17. Другим недавним событием является инициатива стран Андского пакта¹¹ по подготовке единого законодательства и политических мер для регулирования доступа к их генетическим ресурсам. Проект законодательства Андского пакта для единого режима доступа и правительственное постановление Филиппин имеют много общих особенностей, в частности:

¹⁰ UNEP/CBD/IC/1/L.1/Rev.1 стр. 11.

¹¹ В страны Андского пакта входит Боливия, Колумбия, Эквадор, Перу и Венесуэла.

- (i) определение охватываемых ресурсов более широкое, нежели только генетические ресурсы¹²;
- (ii) доступ дается на базе PIC, предоставляемого национальным органом¹³;
- (iii) положение о согласии и вовлечении коренных и местных общин¹⁴;
- (iv) содействие научным исследованиями и разработкам и передаче технологии¹⁵;
- (v) обязательство депонирования образцов¹⁶; и
- (vi) требование для участия в процессе доступа граждан предоставляющей Стороны¹⁷

18. Несколькими странами была разработана основа, на которой может регулироваться доступ. Так, например, в Гамбии национальный закон по управлению окружающей средой от 1994 г. (Закон No 13/94) уполномочивает компетентный национальный орган запрещать или ограничивать любую торговлю или оборот любых компонентов биологического разнообразия (Статья 32.g). В Статье 15 непосредственно рассматривается доступ к генетическим ресурсам, и указывается, что:

«Генетические ресурсы Гамбии являются неотъемлемой частью природных ресурсов народа Гамбии.

Совет может создавать правила и разрабатывать директивы в отношении доступа к генетическим ресурсам Гамбии, в частности:

- (a) меры, регулирующие экспорт зародышевой плазмы;
- (b) меры распределения выгод, вытекающих из использования зародышевой плазмы, имеющей свое происхождение в Гамбии;
- (c) плата за доступ к зародышевой плазме.»

¹² Правительственное постановление Филиппин включает биологические ресурсы, в том числе образцы, содержащие биохимические соединения, а также генетические ресурсы, в то время как Андский проект охватывает генетические ресурсы, их производные и синтезированные продукты.

¹³ Правительственное постановление Филиппин учреждает Межведомственный комитет, предоставляющий PIC.

¹⁴ См. Раздел 2 правительственного постановления Филиппин.

¹⁵ То же, что и в Преамбуле, Раздел 1, Раздел 5 (h)(i)(e).

¹⁶ То же, что в Разделе 5 (b).

¹⁷ То же, что в Разделе 5 (h)(i).

В Камеруне законом 94/01 от 20.1.94 установлены правила комплексного управления, сохранения и устойчивого использования лесов, фауны и рыболовства. В нем говорится, что в Камеруне генетические ресурсы принадлежат государству. Без его разрешения никто не может быть допущен к их эксплуатации в научных, коммерческих или культурных целях. Финансовые или экономические выгоды, вытекающие из их использования, подлежат выплате государству роялти в пропорции и в соответствии с условиями выплаты, которые определяются Министром финансов исходя из предложений компетентных министерств (Статья 12). На основе информации, полученной Секретариатом, не ясно, однако, были ли этими странами приняты соответствующие акты для осуществления законодательства.

19. В любой новой области чрезвычайно полезно делиться опытом и информацией. Конференция сторон, поэтому, может рассмотреть, каким образом механизм посредничества (СНМ) может быть использован для содействия обмену информацией по развитию и осуществлению национальных режимов доступа.

В. Международный опыт в договоренностях о Доступе и распределении выгод (ABS)

20. Положения Конвенции, призывающие к доступу к генетическим ресурсам «на взаимно согласованных условиях» настоятельно предлагают, чтобы соглашения, достигнутые путем переговоров, являлись первичным средством для получения доступа к генетическим ресурсам и для распределения последующих выгод, включая различные технологии. Целый ряд компаний, НПО и правительств в настоящее время разрабатывают договоренности о доступе к генетическим ресурсам на основе «взаимно согласованных условий», нацеленных на обеспечение более справедливого распределения выгод, чем то, которое было характерным для прошлого. Приложение II дает сводное представление основной информации по примерам договоренностей о доступе и распределении выгод («ABS»), а также политике сбора организмов, содержащих генетический материал для использования в промышленных научных исследованиях и разработках.

21. Контекст соглашений. Договоренности ABS воплощаются во взаимоотношениях между их участниками, а также в официальных юридических соглашениях, в которых фиксируется взаимопонимание. Кроме того, юридический и организационный контекст этих соглашений играет также немаловажную роль. Сами эти соглашения, как правило, сложные в силу большого многообразия будущих вариантов использования ресурсов и необходимости предусматривать самые различные возможные выгоды. Они также, по всей вероятности, способны включать долгосрочные обязательства или обязанности; они могут повлечь за собой широкое участие в использовании ценной информации и совместных исследований или другой деятельности. В силу того, что по мере продвижения научных исследований соискателям доступа могут потребоваться дополнительные образцы, длительные связи для них могут оказаться ценными. Предоставители, со своей стороны, также будут стремиться к контролю за использованием ресурсов соискателями доступа в течение долгого периода, с тем чтобы обеспечить получение ими определенной доли выгод. Ведение переговоров и осуществление таких сложных, длительных, интерактивных соглашений, по всей вероятности, может увенчаться успехом в тех случаях, когда Стороны имеют сильное ощущение доверия, взаимопонимания и партнерства.

22. Другим важным контекстуальным фактором является то, что между участниками таких соглашений могут проявляться большие различия в способности вести переговоры. Для обеспечения всеми заинтересованными в переговорах Сторонами доступа к достаточной информации и экспертизе могут потребоваться директивы или техническая помощь. Как правило, соглашения эффективно выполняют цели Конвенции только в том случае, если все Стороны имеют доступ к достаточной информации и технической экспертизе, что отражено в содержащемся в Статье 15 требовании PIC. См. Раздел II.C ниже.
23. Нет необходимости в едином соглашении охватывать относящиеся к определенным ресурсам договоренности ABS. К одним и тем же ресурсам могут относиться несколько соглашений. Так например, две или более Сторон могут вести переговоры об общем соглашении, устанавливающем нормативы для всех соглашений по использованию определенных категорий ресурсов. Их граждане или правительственные агентства могут затем обсуждать соглашения по конкретным ресурсам с иностранными гражданами, правительственными агентствами или межправительственными организациями.
24. Кроме того, одна договоренность ABS может быть сопряжена с несколькими различными юридическими соглашениями, охватывающими одни и те же ресурсы. Так например, Сторонами может осуществляться положение Статьи 8 (j) по поощрению разделения выгод с местными и коренными общинами при использовании традиционных знаний путем требования ведения переговоров о соглашениях с этими общинами. Эти соглашения могут, однако, отличаться от тех соглашений, с помощью которых коммерческой фирмой был получен доступ, хотя некоторые из участников будут вовлечены в оба соглашения, и они будут взаимосвязаны. Таким образом, национальный гербарий предоставляющей страны может вести переговоры по соглашениям ABS с коренными и местными общинами для сбора растений с использованием традиционных знаний и участием в вытекающих выгодах. Гербарий может вести переговоры по другому соглашению ABS с зарубежными исследовательскими учреждениями или корпорациями. Такой подход может упростить переговоры в силу того, что он сокращает необходимость объединения всех участников, и в то же самое время позволяет достичь цели Конвенции. Одним недостатком при этом является то, что сепаратные переговоры могут привести к несовместимым между собой соглашениям. Другим недостатком является то, что один участник, например коммерческая фирма, может не иметь юридических обязательств для обеспечения распределения выгод с другим участником, в частности с местной общиной.
25. Устойчивое использование. Как указано в Разделе I выше, сбор генетических ресурсов может оказывать воздействие на биологическое разнообразие. Существующие в настоящее время в контрактных соглашениях стимулы для участников не определяют в обязательном порядке, что исполнение соглашений будет соответствовать требованиям Конвенции и достижению ее задач. Так например, участники могут не иметь непосредственных стимулов, чтобы обеспечивать устойчивый сбор, и даже может существовать определенное давление для осуществления чрезмерного сбора. Таким образом, Сторонам может потребоваться установление директив для договоренностей ABS в целях минимизации вреда для биологического разнообразия (Статья 10 (b)). Раздел 1 правительственного постановления Филиппин указывает, что политикой государства является регулирование исследований биологических и гене-

тических ресурсов, с тем чтобы сами эти ресурсы имели защиту и сохранение¹⁸. Некоторые из договоренностей ABS, — главным образом те из них, которые связаны с крупномасштабным сбором, — могут также нести существенную угрозу биологическому разнообразию, причем настолько, что они должны подлежать оценке воздействия на окружающую среду в соответствии со Статьей 14.

26. Аналогии к договоренностям ABS: лицензионные соглашения на природные ресурсы и технологию. Соглашения о доступе к генетическим ресурсам, предусматривающие участие в будущих коммерческих выгодах, представляют собой сравнительно новую инициативу. Поэтому при оценке различных вариантов считается целесообразным произвести обзор опыта с аналогичными сделками. Так например, контракты, связанные с другими ресурсами, такими как нефть, полезные ископаемые и древесина, могут быть практически применимыми, в частности, для моделей открытых конкурсов, при которых стороны открывают для населения доступ к генетическим ресурсам, находящимся на общественных землях¹⁹. Кроме того, лицензионные соглашения по технологии могут иметь значение в этом отношении при ведении переговоров о выплате роялти со сбыта продукции, выпуск которой основан на генетических ресурсах.

27. Условия деловых контрактов. Фактически, большинство соглашений ABS представляют собой определенного рода международную коммерческую сделку. При составлении таких соглашений необходимо иметь доступ к общей практике международных сделок, такой как арбитраж, выбор применяемого законодательства, налогообложение и другие вопросы, связанные с деловыми контрактами.

28. Фармацевтические исследования. Договоренности и политика, изложенная в Приложении II, особенно выделяют использование ресурсов в фармацевтической отрасли, в которой практика ABS, по всей вероятности, претерпевает наиболее быстрые изменения. Другие типы ресурсов и другие виды использования, такие как PGR (генетических ресурсов растений) для продуктов питания и сельского хозяйства, могут поднимать иные вопросы. Предоставленное описание неизбежно базируется на неполной информации в силу того, что участниками большинства договоренностей ABS сохраняется частичная конфиденциальность²⁰.

¹⁸ Кроме того, в Разделе 5 (а) правительственного постановления Филиппин указывается: «Устанавливается предел для образцов, которые может получать и экспортировать коммерческий/академический собиратель...»

¹⁹ Стороны должны, однако, отдавать себе отчет в существенных различиях между сделками, включающими такие сырьевые товары, и сделками по генетическим ресурсам. Так например, соглашения ABS будут стремиться к обеспечению обмена ресурсами, услугами, информацией и денежными средствами в течение более длительного периода времени, нежели тот, который характерен для многих других соглашений о добыче ресурсов. Предоставители образцов могут брать на себя обязательства по предоставлению дополнительных поставок и информации по запросу, а потребители могут взять на себя обязательства по предоставлению роялти со сбыта продукции, разработанной через несколько лет после предоставления первоначального образца.

²⁰ Такая конфиденциальность является характерной для соглашений частного сектора, содержащих информацию, которая может быть использована конкурентами или потенциальными сторонами в аналогичных соглашениях, которые могут быть заключены в будущем. См. Francesca Grifo and David Downes, «Agreements for Pharmaceutical Research on Biodiversity; a Checklist of Issues and

С. Международный опыт предварительного обоснованного согласия

29. Как было указано выше, PIC по всей вероятности будет главным процедурным средством, позволяющим Сторонам осуществить конкретные положения Статьи 15. Существенный международный опыт был накоплен в процедурах PIC благодаря другим международным актам, в том числе: Базельской конвенции 1989 г. по контролю над трансграничными перемещениями опасных отходов; Лондонским директивам ЮНЕП по обмену информации в области химических соединений и международной торговли, с поправкой 1989 г.; Международному кодексу поведения ФАО по распространению и использованию пестицидов 1990 г.; Кодексу практики МАГАТЭ по международным трансграничным перемещениям радиоактивных отходов, 1990 г.; Международному кодексу поведения ФАО по сбору и передаче зародышевой плазмы растений, принятому в 1993 г.; Кодексу этики ФАО по международной торговле химическими соединениями, 1994 г.

30. Важно иметь в виду, что за исключением Кодекса по сбору зародышевой плазмы растений ФАО, процедура PIC в других международных актах служит для совершенно иных целей, нежели процедура PIC в Конвенции о биологическом разнообразии (CBD). Основные различия вызываются тем фактом, что удаление опасных отходов или использование токсических химических соединений может представлять собой серьезную угрозу для здоровья человека и окружающей среды. Генетическим ресурсам, со своей стороны, опасность не свойственна, они представляют собой бесчисленную выгоду, и считаются весьма ценными. Более того, в то время как акты, посвященные опасным отходам и химическим соединениям, ставят своей целью ограничения по импорту, процедура PIC Конвенции о биологическом разнообразии предусматривает регулирование экспорта генетических ресурсов в контексте сторон, способствующих доступу к генетическим ресурсам. И тем не менее, эти международные акты имеют общую почву с Конвенцией о биологическом разнообразии. Все эти акты предусматривают PIC в тех случаях, когда изъявляющая потенциальное согласие Страна сталкивается с решением: производить ли, и на каких условиях, допуск перемещения через границы, а это решение затрагивает национальные интересы.

31. Целый ряд важных международных процедурных и иных элементов возникает в связи с осуществлением PIC в международном контексте опасных отходов и химических соединений. Они могут рассматриваться как «основные» элементы PIC и тем самым имеют потенциальное отношение к осуществлению PIC в контексте Конвенции о биологическом разнообразии. Установление этих основных элементов требует:

- (i) определения сферы применения процедуры PIC;
- (ii) определения национального органа, которому поручена организация процедуры PIC;
- (iii) создание международной базы данных по национальным мерам с процедурной информацией, содержащей органы для обращения и т.п.;
- (iv) определения минимальных нормативов для требуемой информации;

- (v) обеспечения мониторинга и применения.

В Приложении III содержится рассмотрение положений вышеуказанных международных актов, причем каждый из них соответствует одному из этих основных элементов.

- D. Международный опыт: изложение принципов, директив, кодексов поведения²¹

1. Акты ФАО

32. Целый ряд актов, имеющих отношение к вопросам доступа к генетическим ресурсам и справедливого распределения выгод, были приняты на Конференции ФАО. Эти акты содержат признанные в международном масштабе принципы и рекомендации государствам, однако они не являются юридически обязывающими.

а. *Международная инициатива по генетическим ресурсам растений*

33. Международная инициатива по генетическим ресурсам растений была учреждена в 1983 г. в соответствии с резолюцией С 9/83 Конференции ФАО²². Эта инициатива представляет собой необязывающее соглашение, целью которого является обеспечение того, чтобы PGR, главным образом виды, имеющие экономическое и социальное значение в настоящем и будущем, исследовались, собирались, сохранялись, использовались и предоставлялись для селекции растений и для других научных целей. Эта Инициатива была внедрена, главным образом, как реакция на ощущаемый дисбаланс в смысле доступа к «сырьевому зародышевому материалу» (который, как правило, свободно доступен), с одной стороны, и к «улучшенному зародышевому материалу» (который является предметом запатентованных ограничений), с другой стороны. В этой Инициативе концепция неограниченного доступа применима «к генетическим ресурсам растений... всех видов, представляющих собой экономический или социальный интерес», независимо от того, были ли они развиты природой или вмешательством фермеров или разработчиков. Впоследствии было принято три разъяснительных резолюции. Первая давала согласованное толкование, которое признавало, что права селекционеров растений не были в обязательном порядке несовместимыми с Инициативой²³. Одновременно с ней была принята другая резолюция, признававшая права фермеров²⁴. Третья из обозначенных выше резолюций подтверждала суверенные права государства на генетические ресурсы и соглашалась с тем, что права фермеров должны находить свое осуществление через международный фонд²⁵. Несмотря на попытки этих разъяснительных резолюций разрешить данные вопросы, в 1991 г. было

²¹ Применимость Конвенции ООН по морскому праву (UNCLOS) рассматривается в Разделе III.A.3.

²² Резолюция С 83/REP, 22-я сессия Конференции ФАО, ФАО, Рим, ноябрь 1983 г.

²³ Резолюция С 4/89, 25-я сессия Конференции ФАО, ФАО, Рим, ноябрь 1989 г.

²⁴ См. пункт 6 выше.

²⁵ Резолюция С 3/91, 26-я сессия Конференции ФАО, ФАО, Рим, ноябрь 1991 г.

решено, что «условия доступа к генетическим ресурсам растений нуждаются в дополнительном разъяснении²⁶».

34. Резолюцией 7/93 Конференции ФАО был начат процесс пересмотра этой инициативы с тем, чтобы она находилась в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии²⁷.

в. Кодекс поведения по сбору и передаче зародышевой плазмы растений

35. Кодекс поведения по сбору и передаче зародышевой плазмы растений был принят 27-й сессией Конференции ФАО в ноябре 1993 г. В этом Кодексе рассматриваются вопросы этики и ответственности, связанные с планированием и утверждением миссий, управлением сбором зародышевой плазмы, а также передачей, сохранением и использованием зародышевой плазмы. В нем имеются указания для национальных миссий сбора; этот Кодекс может служить также ссылочным документом, позволяющим устанавливать странам свои собственные законодательства или правила сбора, сохранения, обмена и использования зародышевой плазмы.

36. В Статье 3.2 Кодекса признается, что государства имеют суверенные права на генетические ресурсы растений. Кодекс производит замену противоречивой концепции «общее наследие человечества», используя при этом одну из формулировок Конвенции, где говорится о «общей заботе человечества». В ней конкретно говорится, что «...доступ к генетическим ресурсам растений не должен чрезмерно ограничиваться».

37. Кодекс содержит положения, нацеленные на обеспечение транспарентности. Статья 6.1 гласит:

«Правительства должны избрать орган, компетентный в выдаче разрешений. Этот орган должен информировать предлагаемых сборщиков, спонсоров и другие агентства о правилах и наставлениях правительства в этом вопросе, о процессе утверждения, который предусматривается, а также о последующих действиях, которые должны быть предприняты» (Статья 6.2).

38. В заключение следует отметить, что существенная часть этого Кодекса (в частности, Глава 3) нацелена на осуществление принципа предварительного обоснованного согласия, с помощью системы выдачи разрешений сборщикам (Статья 6.1). Правительствами должен назначаться орган, компетентный в выдаче разрешений (Статья 6.2), а будущие сборщики и спонсоры должны направлять заявки, включающие некоторые обязательства и данные (Статья 7).

39. Кодекс рассматривает также вопрос распределения выгод. Так например, потенциальные сборщики и спонсоры должны указывать «по мере возможности на тот тип выгоды, которую может ожидать принимающая Сторона из сбора зародышевой плазмы» (Статья 7 (с)) и, «если Сторона этого пожелает, планы сотрудничества с местными учеными, научными деятелями, студентами, неправительственными органи-

²⁶ То же, см. Преамбулу.

²⁷ Переговоры проводятся Комиссией по генетическим ресурсам растений. В составе Комиссии работает более 140 стран.

зациями и другими, кто может оказать содействие или извлечь выгоду из участия в полевой миссии или в ее продолжении» (Статья 7 (e)). Кроме того, выдающий разрешение орган должен в срочном порядке «указывать на какие-либо специальные договоренности или ограничения, накладываемые на распространение или использование зародышевой плазмы или улучшенных материалов, полученных на ее основе» (Статья 8 (e)), а также определять любые финансовые обязательства, которые может нести заявитель, в том числе возможное участие граждан страны в группе по сбору, а также в других услугах, подлежащих предоставлению (Статья 8 (g)).

с. Сети коллекций

40. На 5-й сессии Комиссии по генетическим ресурсам растений, работавшей в апреле 1993 г., Международные сельскохозяйственные исследовательские центры (МСИЦ), Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) предложили поместить под эгиду ФАО²⁸ активные и базовые *ex-situ* коллекции, хранящиеся в их генных банках, Комиссия приветствовала это предложение и поручила ФАО предпринять переговоры по этому вопросу с МСИЦами²⁹. В 1994 г. было подписано³⁰ 12 идентичных соглашений между ФАО и центрами КГМСХИ. Эти соглашения содержат положения, относящиеся как к доступу, так и к распределению выгод. Сфера действия этих соглашений ограничена коллекциями зародышевой плазмы, содержащимися в центрах и предназначенными для целей Соглашения. Эти коллекции в настоящее время официально находятся под эгидой ФАО и содержатся в центрах, обеспечивающих их опеку со стороны международного сообщества³¹.

41. Соглашениями устанавливаются условия доступа к зародышевой плазме:

«Центр обязуется предоставлять без ограничений образцы указанной зародышевой плазмы и попутно информацию непосредственно потребителям или через ФАО в целях научных исследований, селекции растений и сохранения генетических ресурсов» (Статья 9).

²⁸ CPGR 93/5, Доклад о ходе работы по созданию глобальной системы сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений.

²⁹ CPGR 93/REP, Комиссия по генетическим ресурсам растений, 5-я сессия.

³⁰ CPGR-Ex 1/94/Inf.5 and Add.1.

³¹ Концепция «опеки» была включена для разъяснения юридического статуса коллекций, содержащихся в центрах, по отношению к которым преобладала значительная неопределенность.

Статья 3 соглашения предусматривает:

«(a) Центр должен содержать указанную зародышевую плазму под своей опекой для блага международного сообщества, в частности, развивающихся стран, в соответствии с Международной инициативой по генетическим ресурсам растений, а также условиями и положениями, указанными в этом Соглашении.

(b) Центр не должен притязать на законное владение указанной зародышевой плазмой, а также не должен изыскивать каких-либо прав интеллектуальной собственности на зародышевую плазму или смежную информацию».

«В тех случаях, когда образцы указанной зародышевой плазмы и/или попутная информация передаются любому другому лицу или учреждению, Центр должен информировать, что такое другое лицо или учреждение, а также любой получатель образцов указанной зародышевой плазмы от такого лица или учреждения, должны выполнить условия, обозначенные в Статье 3 (b), а в случае дубликации образцов для целей безопасности, в положениях Статьи 5 (a)»³² (Статья 10).

42. Важно отметить при этом, что в соответствии со Статьей 9, цитировавшейся выше, доступ должен предоставляться «неограниченно для целей, указанных в той же Статье».

43. В целях осуществления Статьи 9 этих соглашений, центрами рассматривается вопрос о том, следует ли требовать от Сторон, получающих материалы, подписание «стандартного формуляра заказа», в котором получатель согласен:

- (a) не претендовать на владение указанной полученной зародышевой плазмой и не стремиться к получению прав индивидуальной собственности над зародышевой плазмой или попутной информацией;
- (b) убедиться в том, что любое последующее лицо или учреждение, для которого он производит образцы имеющейся зародышевой плазмы, связано теми же положениями³³.

2. Международные режимы прав интеллектуальной собственности

44. Системы IPR были созданы для выполнения двух фундаментальных и взаимосвязанных задач: (i) действовать в качестве стимула для инвестиций; и (ii) способствовать передаче технологии и доступу к ней. Эти системы не были созданы для решения задач Конвенции о биологическом разнообразии для сохранения, устойчивого использования и справедливого распределения выгод. Поэтому Сторонами должна рассматриваться конкретная возможность осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и соглашений IPR, сторонами которых они являются, с тем чтобы они могли выполнять свои обязательства по каждому из них.

45. Обладая различной направленностью и перспективами, международные акты IPR имеют отношение к Конвенции о биологическом разнообразии и, в частности, к компонентам режимов доступа, связанных с обменом информацией и передачей технологии. Особое значение при этом имеют Международная конвенция о защите новых разновидностей растений (Конвенция UPOV), а также Соглашение о связанных с торговлей аспектам прав интеллектуальной собственности (TRIPs), утвержденные в качестве приложения к Марракешскому соглашению, учредившему Всемирную организацию торговли. Государства, присоединяющиеся к Конвенции UPOV, обязуются создавать систему предоставления прав селекционеров растений в рамках их внутреннего законодательства, но в соответствии с Конвенцией UPOV. Соглашение TRIPs ус-

³² Статья 5 (a) относится к применению центрами принятых международных норм для управления указанной зародышевой плазмой.

³³ См. ФАО, документ CPGR-6/95/12 Add.1.

танавливает определенные минимальные нормативы для прав интеллектуальной собственности. Оно также устанавливает исходные условия для систем *sui generis* для прав селекционеров растений и изъятие растений и животных из патентования.

46. Хотя анализ этих соглашений выходит за рамки данного доклада³⁴, следует отметить, что международный режим IPR (охраны прав интеллектуальной собственности) по всей вероятности будет применяться к развитию и распространению технологий, использующих генетические ресурсы (в том числе «улучшенные» разновидности растений), но они не требуют распределения выгод с поставщиками генетических ресурсов. Положения этих соглашений должны, следовательно, осуществляться параллельно с Конвенцией о биологическом разнообразии. В то время как Сторонами Конвенции о биологическом разнообразии рассматриваются договоренности по доступу к генетическим ресурсам, им может также потребоваться рассмотрение роли IPR, либо по отношению к информации, полученной в соответствии с Соглашением, либо по отношению к продуктам, разработанным при использовании генетических ресурсов, предоставленных в соответствии с Соглашением³⁵. Кроме того, если Конференция Сторон решит разрабатывать международные директивы, ей придется учитывать такие международные акты, как IPR, в частности Конвенции UPOV и Соглашения TRIPs.

3. Конвенция МОТ No 169, посвященная коренным и племенным народам независимых стран

47. Конвенция МОТ является юридически обязывающим актом. На 1 октября 1995 г. эта Конвенция насчитывала 8 участников. К доступу к генетическим ресурсам и участию в выгодах имеет отношение Статья 15.2 Конвенции МОТ, предоставляющая основу для распределения выгод «по мере возможности». В ней указывается, что «заинтересованные народы [предпринимая инициативы или программы, предназначенные для разведки или эксплуатации ресурсов, принадлежащих их землям] должны по мере возможности участвовать в распределении выгод от такой деятельности...»

III. ГЛАВНЫЕ ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОПЫТА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ

48. В данном разделе рассматриваются главные вопросы, вытекающие из предшествующего опыта. Там, где это считается целесообразным, в документе рассматриваются также возможные права для сторон, которые могут приниматься в рассмотрение при использовании этого опыта в будущем.

A. Определение генетических ресурсов: последствия для осуществления

49. Статья 2 Конвенции определяет генетические ресурсы в широком смысле, включая в них все «генетические материалы, имеющие действительную или потенциальную ценность». «Генетический материал», в свою очередь, определяются также

³⁴ См. Права интеллектуальной собственности и передача технологии, использующей генетические ресурсы (UNEP/CBD/COP/2/17).

³⁵ См. UNEP/CBD/COP/2/17.

широко, как «любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности». Определяемая таким образом, концепция генетических ресурсов охватывает более широкий диапазон материалов, нежели концепция «генетические ресурсы растений», на которой были сконцентрированы предшествующие дискуссии в международном масштабе³⁶. Это отражает тот факт, что растущий диапазон генетических ресурсов — включая генетические материалы животных, растений и микроорганизмов — представляет собой доказуемую ценность для целого ряда технологических и научных применений.

50. В данном Разделе рассматриваются четыре вопроса, связанных с определением генетических ресурсов. К ним относятся биохимические соединения, генетические ресурсы растений (PGR), морские ресурсы и генетические ресурсы человека. Биохимические соединения представляют собой ценные ресурсы, которые могут быть обнаружены в различных видах; неясно однако, всегда ли они будут соответствовать определению генетических ресурсов согласно Конвенции, хотя своим существованием они обязаны генетическим ресурсам и связаны с ними. Из-за своего своеобразного происхождения и режима использования PGR ставят особые политические вопросы и в настоящее время подлежат обсуждениям в рамках ФАО, которая сейчас курирует повторные переговоры в рамках Международной инициативы по PGR, с тем чтобы привести ее в соответствие с Конвенцией. Морские ресурсы представляют собой важную, но не всегда хорошо известную долю запаса генетических ресурсов многих Сторон; они поднимают специфические юридические вопросы, главным образом в случае их нахождения за пределами национальной юрисдикции. И наконец, генетические ресурсы человека ставят чрезвычайно сложные этические и политические проблемы.

1. «Биохимические соединения»: природные источники фармацевтических соединений и других продуктов

51. Химические соединения, встречаемые в различных видах живущих существ, иногда называемые «биохимическими соединениями», тесно связаны с генетическими ресурсами и сходны с ними. Однако, все еще неясно, действительно ли они им идентичны. Ценность биохимических соединений аналогична пониманию Конвенцией ценностей генетических ресурсов в том смысле, что природные биохимические соединения, также как и генетические ресурсы, содержат в своей структуре информацию, которую технологии человека могут адаптировать или воспроизводить для использования на человеке. Сбор и использование биохимических соединений подразумевает использование образцов организмов, содержащих генетический материал. В ряде случаев сами эти образцы переносятся из страны происхождения в страну получения. В других случаях переносу подвергаются экстракты из организмов; эти экстракты содержат биохимические соединения, однако необязательно содержат генетический материал. Признавая ценность биохимических соединений, целый ряд промышленных предприятий в настоящее время расширяет свои усилия по сбору и анализу образцов растений, животных, грибов и микроорганизмов из экосистем в поисках

³⁶ См. Раздел 1 выше. Генетические ресурсы растений определяются в Международной инициативе по генетическим ресурсам растений как «материал для воспроизводства или вегетативного размножения» селекционных сортов растений, будь то вновь разработанные или «примитивные», а также родственные им дикие и сорняковые виды и «элитные и распространенные селекционные линии». Res. 8/83, F.A.O., 22d Sess., Annex to Res. 8/83, at art. 2, F.A.O. Doc. C83/REP (1983).

встречающихся в природе химических соединений, которые могут являться источниками новых продуктов, таких как фармацевтические препараты, красители, краски, пестициды, пищевые добавки и ароматы.

52. Принимая во внимание значение этих ресурсов, может показаться целесообразным изучение взаимосвязи между биохимическими соединениями и генетическими ресурсами для подготовки к обсуждению на будущих совещаниях. Некоторые Стороны могут указать на то, что правила ABS для генетических ресурсов применяются также и к биохимическим веществам. Такой подход логически вытекает из утверждения в Статье 15.1 того принципа, что государства обладают «суверенными правами на свои природные ресурсы», включая «суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды», как указано в Статье 3³⁷.

53. Так как они применяются в современной технологии, биохимические соединения, находимые в конкретном организме, как правило, приводят к разработке конкретного продукта, в частности, фармацевтического препарата. Это отличается от обычного использования PGR в сельском хозяйстве, когда генетические ресурсы растений одной разновидности могут использоваться в целом ряде различных продуктов и многие различные разновидности используются в едином продукте. Отдельные договоренности ABS, предусматривающие распределение выгод от специфических программ сбора, могут быть сравнительно эффективными и действенными для биохимических соединений, однако могут не быть применимыми для других типов ресурсов, таких например, как PGR (см. ниже).

2. *Генетические ресурсы растений: генетические ресурсы ex-situ и ресурсы in-situ*

54. PGR представляет собой важный тип генетических ресурсов, рассматриваемых Конвенцией. Использование PGR в разработке новых разновидностей сельскохозяйственных культур имеет важное значение для повсеместного поддержания сельскохозяйственной производительности. Сельское хозяйство в любой стране — развитой или развивающейся — зависит от вкладов PGR из других стран. Таким образом, чрезвычайно важно обеспечить непрерывный обмен PGR между сторонами. Конвенция признает эти факты и утверждает необходимость более справедливого распределения выгод, получаемых от этих ресурсов. В связи с PGR возникает, по крайней мере, два основных вопроса:

- (i) должны ли некоторые или все PGR управляться своеобразными механизмами или структурами для распределения выгод, если учитывать их различные характеристики?
- (ii) как следует обращаться с уже существующими *ex-situ* PGR (которые не охвачены Статьей 15)?

³⁷ Это право уравнивается «ответственностью обеспечения того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не приводила к ущербу в окружающей среде других государств или районов за пределами национальной юрисдикции». Статья 3.

55. Характеристики, свойственные PGR. Сложность использования PGR имеет практические последствия для осуществления положений ABS для генетических ресурсов растений. Новые разновидности сельскохозяйственных культур, являющиеся результатом скрещивания многих различных более старых разновидностей, местных сортов и диких родственных видов. Новая разновидность может явиться результатом скрещивания нескольких десятков разновидностей сельскохозяйственных культур. Используемые разновидности могут включать традиционные разновидности культур или «честные сорта», диких родственных видов, а также коммерческие разновидности. Эти разновидности могут поступать из различных стран, а также из различных местностей внутри одной и той же страны. Кроме того, образец может быть неоднократно передан из одной коллекции в серию других для использования в научных исследованиях.
56. Учитывая всю эту сложность, затраты на создание многочисленных двусторонних соглашений и контроль над их выполнением будут, по всей вероятности, весьма высокими, в то время как доля выгод, причитающаяся конкретному образцу генетических ресурсов, будет низкой. Такие диспропорциональные «передаточные затраты» могут препятствовать обмену, который является выгодным для всех, и в то же самое время не будут давать в качестве отдачи существенной финансовой выгоды странам происхождения. Однако, некоторые наблюдатели сетовали на то, что этот режим, признающий необходимость и выгоды для непрерывного обмена, уже сейчас находится под нажимом в силу расширения сферы действия и использования IPR — в частности, патентов на использование разновидностей растений, — которые, по их мнению, мешают исследователям вести свободный обмен ресурсами. В этих условиях контракты, требующие компенсации для поставщиков PGR, могут рассматриваться в качестве необходимого противовеса IPR по отношению к коммерчески разработанным разновидностям сельскохозяйственных культур³⁸.
57. Стороны могут изучать различные возможности подхода к PGR в соответствии с принципами ABS, заложенными в Конвенции, включая возможность многосторонних, региональных или двусторонних подходов.
58. Существующие PGR *Ex-Situ*. Многие генетические ресурсы растений, представляющие ценность для сельского хозяйства, поддерживаются *ex-situ* за пределами страны происхождения. Районы происхождения PGR, — включая традиционные разновидности сельскохозяйственных культур и их диких родственных сортов, — находятся, главным образом, в целом ряде развивающихся стран. Существующие коллекции *ex-situ* разновидностей сельскохозяйственных культур и их диких родственных сортов в общей сложности оцениваются в 4,2 млн. позиций, в том числе более 2 млн. образцов злаковых³⁹. Многие из этих образцов коллекций хранятся за пределами страны происхождения, а многие образцы, первоначально отобранные с территории развивающихся стран, хранятся в промышленно развитых странах.

³⁸ Соглашение TRIPs требует от всех членов ВОТ принятия системы *sui generis* для PBR (*sui generis* означает своеобразный, т.е. может быть определен каждой Стороной по-разному). Однако это не требует от них признания за растениями патентов на использование.

³⁹ См. Доклад ФАО о ходе выполнения, CBD/IC/3 at 5.

59. В Статье 15.3 определяются «генетические ресурсы, предоставляемые Договаривающейся Стороной» как «исключительно те, которые предоставлены Договаривающимися Сторонами, являющимися странами происхождения таких ресурсов, либо Сторонами, получившими эти генетические ресурсы в соответствии с настоящей Конвенцией». Следовательно, Статьи 15, 16 и 19 не управляют доступом к обширным коллекциям генетических ресурсов, полученных до вступления в силу Конвенции.

60. Различные многосторонние и двусторонние подходы были предложены для ABS в применении к *PGR ex-situ*. *PGR ex-situ* поднимают также дополнительные проблемы, которые не поднимаются *PGR in-situ*. Так например, определение страны происхождения многих позиций, уже находящихся в коллекциях *ex-situ*, представляется практически неосуществимым при использовании нынешних технологий генных отпечатков⁴⁰

3. Морские генетические и биохимические ресурсы

61. Морские генетические и биохимические ресурсы имеют значение по трем причинам. Во-первых, хотя знания о них довольно значительны и непрерывно растут, сравнительно мало известно в настоящее время о цельности этих морских ресурсов. Стороны могут предпринять конкретные специфические шаги — такие как научные исследования, законодательные меры и образование — для того, чтобы обеспечить их полный охват правилами ABS.

62. Во-вторых, Статья 22 Конвенции обуславливает, что Конвенция должна осуществляться в соответствии с правилами и обязательствами государств согласно морского права. Таким образом, правила Конвенции по генетическим ресурсам в рамках национальной юрисдикции должны сочетаться с осуществлением морского права в пределах акватории, находящейся в национальной юрисдикции, включая исключительные экономические зоны. Стороны могут запросить Группу экспертов по прибрежному и морскому биологическому разнообразию, рекомендованную ВОНТТК⁴¹ для изучения перспективных возможностей сочетания применения данной Конвенции с морским правом, воплощенным в Конвенции Объединенных Наций по морскому праву (UNCLOS)⁴²

63. В-третьих, некоторые из наиболее ценных генетических ресурсов сегодня находятся на глубоководном морском дне в виде таких организмов, как термофильные бактерии. Большая часть этих ресурсов находится за пределами национальной юрисдикции и, следовательно, за пределами сферы действия правил доступа к Конвенции о биологическом разнообразии. Принимая во внимание сферу охвата Конвенции о био-

⁴⁰ См. FAO CPGR, Appendix 2. Стоимость широкого использования была бы чрезмерной и в большинстве случаев существующие методы могут определить не более чем зону, откуда поступил образец, без указания на конкретную страну происхождения.

⁴¹ См. Доклад первой сессии Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, UNEP/CBD/COP/2/5, рекомендация I/8.

⁴² Конвенция ООН по морскому праву устанавливает морское право для ее 75 Сторон, большая ее часть, включая Положения о зонах под национальным контролем, принята в качестве международного обычного морского права.

логическом разнообразии применительно к вопросу о сохранении и использовании генетических ресурсов и растущий опыт работы в этой области, Стороны могут обратиться к Группе экспертов по прибрежному и морскому биологическому разнообразию с просьбой изучить вопрос о том, как в свете соответствующего международного права подходить к использованию генетических ресурсов за пределами национальной юрисдикции.

4. Генетические ресурсы человека

64. Медицинские исследователи проявляют все больший интерес к разнообразию человеческого генофонда в качестве источника ценной научной и медицинской информации. Генетические материалы, открываемые в человеке, являются «генетическим материалом» в соответствии с определением Конвенции в том смысле, что это материал животного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности. Сбор и анализ образцов генетического материала человека от самых разнообразных этнических групп по всему земному шару может позволить понять эволюцию человеческих видов, а также характер восприимчивости и устойчивости человека к заболеваниям⁴³. Такая ценность для человечества указывает на то, что эти образцы представляют собой генетические ресурсы — генетический материал «действительной или потенциальной ценности» — вновь подпадает тем самым под определение Конвенции. И тем не менее, с точки зрения истории переговорного процесса совершенно очевидно, что Конвенция не была сформулирована с учетом генетических ресурсов человека.

65. Сбор и использование генетических ресурсов человека поднимает сложные этические и политические вопросы. Так например, физический интерес индивидов, затронутых в их собственных генетических ресурсах, решительно говорит в пользу расширенных консультаций с заинтересованными лицами. Принимая во внимание всю серьезную обеспокоенность вокруг этого вопроса, Конференция Сторон может провести изучение вопроса генетических ресурсов человека, а Конвенция о биологическом разнообразии в таком случае должна определить, каким образом этот вопрос может рассматриваться Конвенцией Сторон.

В. Различные виды использования генетических ресурсов

66. Стороны, осуществляющие положения ABS Конвенции, могут принять во внимание весь диапазон использования генетических ресурсов, а также развитие технологий, предназначенных для их использования. В то время, как не всегда легко провести разграничение между научными и коммерческими исследованиями, существуют, тем не менее, основания для того, чтобы это сделать. Правительственное постановление Филиппин проводит различие между соглашениями по академическим и коммерческим исследованиям. Быть может признавая трудность в проведении различия между научными и коммерческими исследованиями, это правительственное поста-

⁴³ См. Anna Maria Gillis, « Getting a Picture of Human Diversity: Population geneticists and anthropologists plan to use variation in human genes to get a sense of Homo sapiens History », *BioScience* 44-8 (1994); Mary Claire-King, *Celebrating Identity and Diversity: The Human Genome Diversity Project* (Показания перед Комитетом по правительственным делам Сената США, 26 апреля 1993 г.).

новление требует, чтобы все соглашения на исследования, заключаемые с частными лицами и корпорациями, включая все соглашения с иностранными или международными учреждениями, соответствовали минимальным требованиям соглашений по коммерческим исследованиям. Только должным образом признанные филиппинские университеты и академические учреждения, правительственные и межправительственные учреждения могут подавать заявки на соглашения в целях проведения академических исследований⁴⁴. Меняющиеся технологии оказывают воздействие на это разграничение, а также на вопросы контроля и применения.

67. Доступ к генетическим ресурсам, традиционным знаниям и связанным с ними биологическим ресурсам для научных целей, в частности для экологических, таксономических или антропологических исследований, подчас имеет лишь небольшой прямой потенциал для коммерческих целей. В то же самое время эти исследования могут представлять собой существенные некоммерческие выгоды для принимающей Стороны. В таких случаях плата за доступ, сложные контракты или долгие регулирующие процедуры может мешать международному научному сотрудничеству за счет навязывания таких издержек, которые непомерно велики по сравнению с экономической ценностью сделки или экономическими ресурсами заинтересованных исследователей. Однако, международное научно-техническое сотрудничество также требуется в соответствии с решениями Конвенции (см. Статью 18), и осуществление положений доступа должно соответствовать обязательству содействовать достижению задач Конвенции. Поэтому, в то время как Стороны могут стремиться к разработке нормативов для научного доступа за счет предоставления сокращенных или нулевых оплат, они могут также навязать требования, обеспечивающие такое состояние, при котором ученые будут делиться информацией и проводить по мере возможности совместные исследования⁴⁵.

68. Кроме того, они могут убедиться в том, что нормы принимают также во внимание возможность, что научные исследователи на более позднем этапе предоставят генетические ресурсы для коммерческих разработок третьим сторонам⁴⁶. В действительности, эта возможность, по всей вероятности, увеличится в будущем; по мере того, как биотехнологические методы становятся все более продвинутыми и действенными, появляется все больше возможностей анализировать дальнейшие коммерческие применения образцов организмов, хранящихся в музеях, гербариях и других существующих коллекциях. Принимая во внимание быструю эволюцию технологий становится все более и более сложным провести четкое разграничение между научной и коммерческой деятельностью. Более вероятно также, что научные исследования станут основой для коммерческих разработок на более поздней стадии. Так например, некоторые эксперты предсказывают, что технологические достижения в скором времени сделают возможным быстрый и недорогостоящий скрининг существующих образцов биот в музеях на предмет возможного их использования в целом ряде секторов и отраслей. Технологические разработки могут также приводить к новым методам

⁴⁴ См. Раздел 3 правительственного постановления Филиппин.

⁴⁵ Так например, см. Раздел 5 (h) правительственного постановления Филиппин.

⁴⁶ Более того, весьма вероятно, что научные исследования, главным образом биотехнологические, будут становиться все менее четко определенными с точки зрения их разграничения на академические и коммерческие.

контроля за передачей и использованием генетических ресурсов, тем самым поддерживая контроль за применением требований ABS.

С. Оценка генетических ресурсов

69. Генетические ресурсы, являясь источниками основных лекарственных средств, разновидностей сельскохозяйственных культур и целого ряда других продуктов, предоставляют собой огромные выгоды человечеству. Однако, ценность любой конкретной единицы генетических ресурсов измерить чрезвычайно трудно. Конкретным примером этого являются разработки в фармацевтической промышленности. В то время, как некоторые генетические ресурсы могут стать источником коммерческой продукции высокой ценности, низка вероятность того, что любой конкретный образец, произвольно собранный в какой-то экосистеме, станет источником нового продукта. Согласно общепринятой оценке, только одно из каждых 10 000 химических соединений, экстрагированных из естественных источников, приведет к дальнейшей разработке фармацевтических продуктов⁴⁷. Оценка конкретных PGR с точки зрения продуктов питания и сельского хозяйства также трудна в силу того, что генетические ресурсы, извлеченные из конкретной разновидности сельскохозяйственной культуры или дикого родственного вида в случае их использования для разработки новой разновидности, по всей вероятности, часто сочетаются с генетическими ресурсами многих других разновидностей. По этой и по другим причинам, оценка генетических ресурсов создает серьезные проблемы, которые Стороны могут изучать в дальнейшем.

Д. Сотрудничество между Сторонами по вопросам осуществления

70. Положения Конвенции, посвященные доступу и распределению выгод (ABS) между Сторонами явно имеют международные масштабы. В этом качестве их осуществление представляет собой «вопрос взаимного интереса», по которому Стороны должны сотрудничать по мере возможности и в соответствии со Статьей 5. Конвенцией устанавливается перечень учреждений, через которые Стороны могут сотрудничать в деле осуществления, в том числе: Конференция Сторон, Вспомогательный орган научно-технических и технологических консультаций (ВОНТТК), Механизм посредничества по техническому и научному сотрудничеству (СНМ), а также Секретариат.

71. На сегодняшний день Сторонами была предпринята совместная работа по этим вопросам путем включения пунктов 5.4.1 и 6.6.1 повестки дня в Среднесрочную программу работы. Кроме того, как правительственный, так и неправительственный сектора многих Сторон уже провели обсуждения осуществления Конвенции и других связанных с генетическими ресурсами вопросов на неформальных конференциях и семинарах.

72. Дальнейшее сотрудничество может приносить существенные выгоды. В качестве примера Стороны могут вести сотрудничество в разработке директив или типового законодательства. За счет объединения ограниченных технических ресурсов это может помочь Сторонам, в частности развивающимся странам, решать сложные законодательные и политические вопросы, связанные с этой проблематикой. Согласованные

⁴⁷ См. Walter V. Reid, et al., « A New Lease on Life », Using Genetic Resources for Sustainable Development, WRI, May 1993, in *Biodiversity Prospecting*, at 1,7.

директивы могут также оказать предоставляющим странам помощь, чтобы противостоять давлению на предоставление доступа в неблагоприятных условиях, с тем чтобы конкурировать с другими потенциальными поставителями генетических ресурсов. Соискатели доступа могут также получить выгоду в том случае, если требование доступа среди различных Сторон более или менее однозначно. Так например, ученые часто выступают за стандартизацию, которая упрощает бюрократические процедуры, связанные с международными научными исследованиями. С другой стороны, разработка таких директив должна быть достаточно гибкой, чтобы обеспечить эффективное применение принципов Конвенции в самых разнообразных условиях, существующих между Сторонами. Кроме того, сам процесс должен быть построен так, чтобы обеспечить всем Сторонам, а также другим соответствующим группам, указанным в Конвенции, неправительственным организациям, научным и техническим экспертам, местным и коренным общинам, а также частному сектору полноценные возможности для участия.

73. Стороны должны также вести координацию и на региональном уровне. Так например, страны Андского пакта исследуют пути разработки нормативов для осуществления членами этого Пакта положений ABS (см. Раздел II.A выше). Для некоторых целей региональное сотрудничество может быть более действенным и эффективным, нежели международное, так как в него вовлечено меньшее число Сторон, имеющих более тесные географические связи (а во многих случаях также культурные и политические). Было предложено, чтобы Стороны создали региональные «генные кооперативы», которые вели бы переговоры по соглашениям ABS от их имени. В региональных кооперативах Стороны могли бы обмениваться опытом и знаниями, разделять риск, в связи с тем, что определенные генетические ресурсы могут не приводить к ценной продукции и достигать большего «эффекта масштаба» за счет объединения инвестиций для передовых научных и технических потенциалов⁴⁸. Такое региональное сотрудничество может помогать странам, имеющим совместные эндемичные виды, а также участвовать в выгодах от их использования⁴⁹.

Е. Типы выгод, которые могут быть распределены в соответствии с Договоренностями ABS

74. Заключенные на сегодняшний день договоренности ABS обеспечивают самые разнообразные типы выгоды, как в денежной, так и в неденежной форме. Такая важная выгода, как наращивание потенциалов может также являться результатом договоренностей ABS, о чем говорится отдельно в Разделе III.J ниже.

1. Денежная выгода. Договоренности ABS могут предоставлять исходные «прединвестиционные» выплаты, оплату собранных образцов, оплату роялти, зависящим от будущих разработок коммерчески ценных продуктов или определенное сочетание этих выплат. Исходные выплаты имеют важное значение в силу того, что они могут создавать непосредственные стимулы для сохранения и отвечать на

⁴⁸ См. Walter V. Reid, « Gene Co-ops and the Biotrade: Translating Genetic Resources Rights Into Sustainable Development », *Journal of Ethnopharmacology* (in press); see also Sarab Laird & A.B. Cunningham, The Case of *Ancistrocladus korupensis*, paper prepared for the Rainforest Alliance's Natural Resources and Rights Program, (1994) at 22.

⁴⁹ См. Laird & Cunningham, примечание 48 выше в 21.

зачастую срочные потребности развивающихся стран и местных общин. Выплаты за предоставленные образцы дают непрерывные выгоды, поощряющие сохранение и устойчивое развитие и обеспечивающие занятость и подготовку кадров в том случае, если в качестве собирателей используется местное население. Решение в отношении конкретного типа выгоды зависит частично от распределения риска среди сторон конкретного соглашения. В силу того, что эти договоренности являются новаторскими и разнородными, и, что ключевые условия сохраняются конфиденциальными чрезвычайно трудно определить рыночную цену/стоимость или «справедливую долю» оплаты роялти или за образцы. Имеющаяся информация показывает, что в прошлом выплаты за образцы, как правило, располагались в пределах от 50 до 250 долл. США за килограмм, доходя иногда до 1 500 долл. США за специфические образцы⁵⁰. Экстракты из собранных организмов могут оцениваться в 200 долл. США или более за 25-граммовый образец.

75. Условия новаторских соглашений по сбору могут, однако, приводить к расширению и улучшению общего комплекса услуг и информации, предоставляемых вместе с образцами, обосновывая тем самым более высокие цены на них⁵¹. Традиционные знания, в частности, добавляют к этому комплексу существенную ценность. Таким образом, некоторые из соглашений ICBG учитывают дополнительные выплаты в тех случаях, когда процесс НИОКР строится на выгоде, извлекаемой из традиционных знаний. Независимо от того, был ли произведен сбор образцов произвольно или в результате использования традиционных знаний, рынок на роялти за распределение выгод от будущих открытий на основе образцов по-настоящему еще не устоялся. Однако, обычная промышленная практика в смежных областях дает ценную аналогию; доли прибылей с продуктов, предоставляемая поставщикам, находится в пределах от 1 до 15%⁵².

2. Передача технологий, совместные исследования, участие в результатах исследований. Как признается Конвенцией, при учете совместных исследований и доступа к технологии, неденежные выгоды представляют собой ключевой элемент распределения выгод. Таким образом, соглашения ABS могут и часто обеспечивают: «(1) скрининг на терапевтический потенциал, главным образом, когда внимание концентрируется на лечение заболеваний в развивающихся странах, которые, как правило, игнорируются фармацевтическими фирмами развитых стран, и возможность делиться результатами с учреждениями или общинами внутри страны; (2) обеспечение подготовки кадров в соответствующих областях, таких как фармакология, биохимия и таксономия; а также (3) закупки оборудования и дарения, а также другие развития инфраструктуры⁵³».

3. Права интеллектуальной собственности (IPR), цитирование и признание. Выполняемая в соответствии с Конвенцией передача технологии должна соответство-

⁵⁰ См. Laird, « Contracts for Biodiversity Prospecting », сноска 47 выше.

⁵¹ См. то же.

⁵² См. там же в 111 (приводится конкретный кейс из Харвардской школы бизнеса: в случае СП Мерк/ИНБИО (1992 г.)).

⁵³ См. Grifo & Downes, сноска 20 выше.

вать должной и действенной защите прав интеллектуальной собственности, однако Стороны должны сотрудничать, с тем чтобы обеспечить, что такие права поддерживают, а не идут вразрез с целями Конвенции⁵⁴. Эти положения не дают четкого руководства в отношении того, каким образом права интеллектуальной собственности должны решаться в соглашениях по доступу, которые могут служить в качестве механизмов для достижения передачи технологии согласно Конвенции. Как правило, однако, участники соглашений ABS будут стремиться решать вопросы прав интеллектуальной собственности либо на полученную в соответствии с Соглашением информацию (такой как традиционные знания или предварительные результаты анализа образцов), либо на продукты, разработанные при использовании ресурсов, предоставленных в соответствии с Соглашением.

76. Патенты — эксклюзивное право коммерческого применения какого-либо изобретения в течение ограниченного периода времени — представляют собой определенный тип прав интеллектуальной собственности, который, по всей вероятности, в данном случае наиболее уместен. Соискатели доступа вероятно будут обращаться за патентной защитой продуктов, разработанных при использовании генетических ресурсов, с тем чтобы обеспечить максимальную отдачу от их инвестиций в научные исследования и конструкторские разработки. Другим типом IPR, который будет иметь к этому отношение, являются профессиональные тайны, рассматриваемые в Разделе III.I ниже под заголовком конфиденциальность и разглашение. Существующие договоренности ABS обычно включают положения; по которым участники признают традиционное определение прав на интеллектуальную собственность. Так например, они предусматривают патентование самими изобретателями своих изобретений; в том случае, если имеется единственный изобретатель, патент принадлежит ему; если Стороны производят совместные изобретения нового продукта, они владеют этим патентом совместно.

77. Весьма маловероятно, чтобы патенты или другие права на интеллектуальную собственность в их традиционном определении предоставляли существенную защиту для традиционных знаний, нововведений и практики в силу того, что сами по себе они вряд ли представят собой коммерческую ценность. Скорее всего они увеличат понимание природных соединений или процессов для их переработки или модификации; изобретения, представляющие собой коммерческую ценность, являются результатом дополнительных научных исследований и конструкторских разработок, строящихся на традиционных знаниях, нововведениях и практике. В соответствии с этим договоренности ABS могут потребовать от соискателей доступа получения согласия общин, основанного на полученной информации, а также ведения переговоров для достижения соглашения по участию в выгодах прежде, чем использовать эти знания. Дальнейшее обсуждение распределения выгод с местными и коренными общинами рассматривается в Разделе III.K ниже, в котором рассматриваются соответствующие положения Статьи 8 (j).

⁵⁴ См. Статья 16.2, 16.4. Вопросы IPR, относящиеся к доступу и участию в выгодах, рассматриваются детально подготовительной документацией к пункту 5.4.2 повестки дня.

Г. Типы участия в договоренностях ABS

78. Усилия по созданию договоренностей ABS, проводившиеся до настоящего времени, указывают на то, что в договоренность ABS может быть вовлечено много различных типов Договаривающихся Сторон. Учреждения внутри страны могут включать фирмы частного сектора, университеты, консервационные группы, правительственные агентства, а также местные и коренные общины. Зарубежные учреждения могут включать университеты, правительственные агентства, исследовательские институты, компании и консервационные группы. Большинство соглашений не являются просто двусторонними, хотя они могут заключаться только между участниками всего двух стран; чаще всего, они вовлекают целый ряд участников самых различных типов.

79. Такое разнообразие участников соответствует положениям Конвенции, которая признает, что целый ряд участников может быть вовлечен в доступ к распределению выгод, в том числе местные и коренные общины, владельцы традиционных знаний, научные и академические учреждения, а также частный сектор. См. Статьи 8 (j), 11, 10 (e), 12, 15.7, 16.4, 18.1, 18.5. Требования Конвенции к взаимно согласованным условиям (МАТ) и РИС могут быть истолкованы так, чтобы применяться ко всем этим участникам: то есть не только к правительству Договаривающейся Стороны, но и к ее гражданам. Таким образом, Стороне потребуется применение требования РИС и МАТ к зарубежным фирмам и академическим исследователям, а также к ведомствам иностранных правительств.

80. Роль национального правительства. Также как и практический опыт, формулировки Конвенции говорят о том, что национальное правительство Стороны может играть самые разнообразные роли в договоренностях ABS. Оно может разрабатывать и внедрять нормативы для заключения соглашений. В Стороне, предоставляющей доступ, оно может назначить то агентство, которое служит в качестве «привратника» при определении РИС. Национальное правительство может быть также участником соглашения, либо как соискатель, либо как предоставитель доступа. Кроме того, оно может быть поставщиком прединвестиционных грантов для поощрения новых предприятий. Правительство может также предоставлять техническую и юридическую помощь потенциальным сторонам в таких соглашениях.

81. Подход к не-Сторонам и их гражданам. Стороны Конвенции должны стремиться к созданию условий для облегчения доступа к Конвенции других сторон и должны стремиться избегать ограничения в доступе, которые идут вразрез с ее целями. Никаких обязательств в отношении не-Сторон Конвенции не предусматривается. В административном порядке любая Страна может счесть наиболее простым способом навязывание таких условий на доступ, которые для Сторон и не-Сторон являются идентичными. С другой стороны, Страна может принять решение по ограничению доступа для не-Сторон на том основании, что ее обязательство предпринимать шаги для облегчения доступа, являются неотъемлемой частью взаимосвязанных встречных обязательств, созданных Конвенцией, что она не имеет никаких обязательств по отношению к не-Стороне, не подписавшей общие положения⁵⁵.

⁵⁵ Такое толкование может, однако, оспариваться, так как оно не соответствует обязательствам ГАТТ/ВОТ.

Г. Предварительное обоснованное согласие

82. Пересмотр международных директив (см. Раздел II.C выше и Приложение II) в отношении PIC предполагает, что Стороны могут рассматривать следующие элементы при выполнении требований PIC Конвенции для предоставляющих и получающих Сторон.

83. Осуществление предоставляющими Сторонами. Элементы для рассмотрения:

- (i) назначение единого правительственного органа: Сторона, предоставляющая генетические ресурсы, может назначить единый орган для предоставления или изъятия PIC. Это может ускорить процесс получения необходимой информации, оценку и принятие решений по запросам доступа, а также переговоры по соглашениям ABS. Таким органом может быть, например, комитет, создаваемый из представителей соответствующих ведомств, агентств или заинтересованных групп⁵⁶;
- (ii) определение минимальной информации, необходимой для решения PIC. Так например, Стороны могут определить ту информацию, которую должен предоставить соискатель доступа, с тем чтобы продемонстрировать свои намерения посвятить генетические ресурсы «экологически устойчивому использованию» в соответствии с условиями Статьи 15.2⁵⁷;
- (iii) процедуры для участия местных и коренных общин, включая предварительное согласие на использование традиционных знаний, нововведений или практики, как указано в Статье 8 (j).

84. Осуществление принимающими Сторонами. Элементы для рассмотрения: Стороны, получающие генетические ресурсы, могут также предпринять шаги по осуществлению на национальном уровне. В то время, как получающие Стороны не имеют специфических обязательств в соответствии со Статьей 15, формулировки статьи, обеспечивающей, чтобы доступ «проводился на взаимно согласованных условиях» и «должен подлежать предварительному обоснованному согласию», указывают на то, что общее обязательство для обеспечения того, чтобы доступ соответствовал этим требованиям, не ограничивалась только предоставляющими Сторонами. Меры, осуществляемые получающими Сторонами для обеспечения PIC, могут также быть полезными способами осуществления Статей 15.7 и 16.3. Следующие меры, предпринимаемые получающими Сторонами, могут способствовать осуществлению Конвенции:

⁵⁶ В Камеруне правительством назначен межведомственный комитет, предназначенный для ведения переговоров по соглашениям ABS для вида *Ancistrocladus*. Аналогичным образом правительственное постановление Филиппин указывает, что комитет представителей соответствующих правительственных организаций и неправительственных групп должен рассматривать и утверждать все предлагаемые договоренности ABS (см. Раздел 7).

⁵⁷ См. Лондонские директивы ЮНЕП, Статья VI.

- (i) требование, чтобы импортируемые генетические ресурсы имели выдаваемое предоставляющей Стороной⁵⁸ разрешение на экспорт, свидетельствующее о PIC;
- (ii) требование, чтобы импортеры в рамках национальной юрисдикции поддерживали записи об импортированных генетических ресурсах, в которых показано происхождение, дата получения и другие данные⁵⁹;
- (iii) назначение правительственного органа для управления правилами по импорту генетических ресурсов из других Сторон.

85. Предоставляющие и получающие стороны. Как предоставляющая, так и получающая Стороны могут также подвергаться административным или судебным взысканиям за нарушение требований для соискателей доступа⁶⁰.

86. Международные меры. Как рассматривается в Приложении II, режимы PIC обычно включают международную базу данных или реестр данных, посвященные материалам и сделкам, подверженным действию PIC, открываемые под эгидой соответствующей международной организации. В связи с этим Стороны могут изъявить желание установить международную базу данных/реестр тех типов генетических ресурсов, которые требуются для PIC, а также перечень выдач/отказов PIC, выдаваемых Сторонами.

Н. Возможные элементы директив по МАТ

87. Как указывалось выше, директивы по элементам взаимно согласованных условий (МАТ) могут оказаться полезными в поощрении справедливого распределения выгод и в оказании помощи при обеспечении того, чтобы предварительное согласие было действительно основано на информации. Опыт с национальным законодательством и правилами, также как и с соглашениями ABS, подсказывает, что Стороны могут принять во внимание требование о том, чтобы соискатели доступа включали по крайней

⁵⁸ См. Базельская конвенция, Статья VI; Лондонские директивы ЮНЕП, Статья 7.3 (Запрет на экспорт химических соединений, если импортирующая страна не засвидетельствует PIC путем ответа на уведомление о намерении экспортировать).

⁵⁹ Аналогия этого может быть найдена в принятой 14 ноября 1970 г. Конвенции ЮНЕСКО по Средствам запрета и предупреждения незаконного импорта, экспорта и передачи собственности на культурные ценности. Для того чтобы воспрепятствовать незаконному вывозу культурных ценностей из Сторон, Статья 10 требует от каждой Стороны, чтобы торговцами антиквариатом поддерживали и реестры инвентарных записей имеющихся у них запасов культурных ценностей, и налагались уголовные или административные санкции за нарушение этого требования.

⁶⁰ Другие соглашения, рассматривающие вопросы контроля и импорта-экспорта, требуют, чтобы Сторонами осуществлялись нормы с помощью таких мер, что говорит о том, что данный механизм может оказывать помощь в эффективном осуществлении данной Конвенции. См. Статью VIII Конвенции по международной торговле находящимися под угрозой видами флоры и фауны; Статья 10 Конвенции ЮНЕСКО о культурной собственности; Статья 9.5 Базельской конвенции по контролю над трансграничными перемещениями опасных отходов и их вывозом (требующим от каждой стороны «внедрения соответствующего национального/внутреннего законодательства с целью предупреждения незаконного оборота и его наказуемости»).

мере один или более из следующих элементов в некоторые категории договоренностей ABS:

- (i) предоставление *денежной выгоды* через вознаграждения за отгрузку образцов и роялти на прибыли от будущей продукции;
- (ii) предоставление *передачи технологии или подготовки кадров*, или согласие на *совместные исследования*;
- (iii) *отчетность* по результатам будущих исследований или разработок, включающих генетические ресурсы, направляемая предоставляющему учреждению или Стороне;
- (iv) согласие на соответствующие *права интеллектуальной собственности* над генетическими ресурсами и технологиями, которые были разработаны при их использовании⁶¹;
- (v) согласие *цитировать или признавать источники* генетических ресурсов, способствующие научным открытиям, включая продукцию или изобретения; так например, ученый может признать страну происхождения генетических ресурсов, которые оказались предметом публикации в профессиональном журнале, а изобретатель может признать в патентной заявке страну происхождения генетических ресурсов, использовавшихся в его изобретении;
- (vi) предоставление *выгод местным и коренным общинам* (см. Раздел К ниже).

88. Как было разъяснено в Разделе III.D выше, вероятно, будет целесообразным составлять директивы, отражающие различные типы использования, которым соискатели доступа могут подвергнуть генетические ресурсы. Кроме того, директивы должны быть достаточно гибкими, с тем чтобы приспосабливаться к разнообразию возникающих ситуаций и быстрым изменениям в соответствующих технологиях.

89. Главным примером являются масштабы роялти, которые должны выплачиваться в том случае, если продукт разработан на базе определенных генетических ресурсов. В силу того, что рынок для ресурсов такого типа меняется чрезвычайно быстро, а также того, что учреждения, предоставляющие генетические ресурсы, предоставляют одновременно с этим разнообразные сочетания ресурсов, а также сопровождающие их информацию и услуги, для правительства или международного агентства невозможно установить однородную «справедливую» цену для большинства сделок, сопряженных с генетическими ресурсами. Наиболее эффективным подходом при этом было бы требовать определенных ассигнований на участие в будущих выгодах, которые могут за-

⁶¹ Стороны Конвенции имеют самые разнообразные подходы к IPR. Эта вариантность, по всей вероятности, продолжится даже в том случае, если большое число Сторон будет осуществлять соглашения TRIPs, в силу того, что некоторые Стороны не присоединяются к TRIPs, а TRIPs для постепенного внедрения дифференцированных систем *sui generis* вместо прав селекционеров растений, а также исключения растений и животных из патентования. В рамках границ общих принципов, установленных Конвенцией (например, Статья 16.2 и 16.5) каждая Сторона может определять свои директивы в соответствии с собственной точкой зрения на IPR и с ее договорными обязательствами.

тем последовать, а также предоставления образования и консультаций ведения переговоров в предоставляющих странах, с тем чтобы они могли вести переговоры эффективно.

I. Результаты исследований: напряженность между гласностью и конфиденциальностью

90. Конвенция воплощает два различных подхода к результатам исследований и разработок, выполняемых на генетических ресурсах. С одной стороны, она содействует открытому разглашению и публикации результатов, как способу стимулирования сотрудничества и нововведений. Статья 15.6, в частности, требует от Сторон развития и проведения научных исследований по генетическим ресурсам «при полном участии и по мере возможности» предоставляющие ресурсы Стороны. См. также Статьи 15.7, Статьи 16-19.

91. С другой стороны, Конвенцией признается также интерес к частному контролю над некоторой информацией. В Статье 16.2 говорится, что передача и доступ к технологии в соответствии со Статьей 16 «обеспечиваются на условиях, которые учитывают достаточную и эффективную охрану прав интеллектуальной собственности». Те патенты, которые отмечаются Конвенцией, принадлежат к правам интеллектуальной собственности; они предусматривают достаточное публичное разглашение информации для воспроизводства изобретения, но дают патентодержателю исключительное право контроля над коммерческим использованием изобретения в течение ограниченного времени. Контрастируя с ними, профессиональные тайны, которые классифицируются в соглашении TRIPs тоже как права интеллектуальной собственности, дают держателю право не допускать приобретения и использования информации в тех случаях, когда информация имеет коммерческую ценность, в силу того, что она является тайной, а держателем были предприняты разумные шаги для сохранения ее конфиденциальности⁶².

92. В действительности требования конфиденциальности представляются характерными для соглашений ABS. Финансирующие коммерческие исследования, корпорации будут почти всегда стремиться сохранять результаты научных исследований в тайне до тех пор, пока они не получают патентную защиту конечных изобретений. Их взволнованность вызвана тем, что если результаты исследований будут раскрыты до того, как они станут патентоспособными, конкуренты смогут использовать эту информацию для разработки конкурентного продукта и запатентовать то же самое или аналогичное изобретение. В тех случаях, когда участник в договоренностях ABS настаивает на включении в юридический контракт положения о конфиденциальности в результаты научных исследований, последние могут представлять собой профессиональную тайну в соответствии с определением в соглашении TRIPs. Даже сами по себе положения соглашения ABS — такие как положение, требующее выплаты определенного процента от прибыли с будущей продукции — могут рассматриваться некоторыми участниками как конфиденциальные, именно из-за конкуренции.

93. Если профессиональные тайны подпадают под определение IPR в Конвенции о биологическом разнообразии, то такая формулировка предполагает, что Стороны мо-

⁶² См. Соглашение TRIPs, Статья 39.

гут, разумеется, требовать выполнение положений соглашения ABS, которые требуют от участников не разглашать результатов исследований в течение определенного периода времени. Однако, Статья 16.5 также говорит о том, что Стороны должны сотрудничать с тем, чтобы обеспечить, что IPR «способствовали, а не противоречили целям [Конвенции]». Это предполагает, что Стороны могут подвергаться обсуждению, насколько требуется разглашение результатов исследований определенного типа при некоторых обстоятельствах, так например, после определенного срока. Из этого следует, что общая формулировка Конвенции создает впечатление, что Сторонам предоставляется возможность экспериментировать с различными методами для уравнивания положений Конвенции в отношении гласности и конфиденциальности.

Ж. Нарращивание потенциалов для использования генетических ресурсов

94. Лейтмотивом опыта с договоренностями ABS была необходимость наращивания потенциалов в развивающихся странах, с тем чтобы они могли использовать свои генетические ресурсы. Многие Стороны из развивающихся стран стремятся накопить опыт учреждений, занятых ведением переговоров по соглашениям ABS, укреплением экспертизы в целом ряде научных и технических областей, а также повышением потенциальной возможности приобретения, управления, модификации и разработки технологий. Многие комментаторы приводят доводы о том, что наращивание потенциалов Сторон для добавления ценности к их собственным ресурсам будет являться наиболее эффективным способом справедливого распределения выгод на перспективу.

95. Эта тема отражает многие положения Конвенции, относящиеся к генетическим ресурсам. Положения Статьи 15 по предварительно обоснованному согласию («PIS») по сути своей определяет предварительные условия для переговоров по взаимно согласованным условиям. Уведомление правительства предоставляющей Стороны о запросе на доступ будет производить включение процедуры PIS, в соответствии с которой соискатель доступа должен предоставить дополнительную информацию в отношении материала и возможного его использования в будущем. Этот шаг, в свою очередь, приводит к переговорам по взаимно согласованным условиям доступа⁶³. Таким образом, условия доступа, предоставляемые в соответствии со Статьей 15, будут являться важным механизмом для достижения предоставляющими Сторонами доступа и передачи технологии (Статья 16), предоставляя Сторонам участие в биотехнологических исследованиях (Статья 19.1), и разделяя выгоды от биотехнологии, которая обеспечивается использованием биогенетических ресурсов, предоставляемых Сторонами (Статья 19.2). Тем самым Стороны могут стремиться к повышению инвестиций в собственные потенциалы для использования в своих национальных ресурсах.

К. Местные и коренные общины

96. В соответствии со Статьей 8 (j), «настолько, насколько это возможно и целесообразно» и «в соответствии с национальным законодательством», должны быть приняты три типа мер: (i) «уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведе-

⁶³ Следует отметить, что национальное законодательство может устанавливать минимальные нормы для некоторых элементов взаимно согласованных условий, хотя опыт показывает, что регулирование должно обеспечить значительную гибкость в определении конкретных сделок. Стороны могут также сотрудничать и в разработке международных директив.

ний и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования»; (ii) «способствует более широкому применению» знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, которые имеют отношение для устойчивого использования, при обеспечении утверждения этого использования самими общинами; а также (iii) поощрение справедливого пользования выгодами с этими общинами.

97. При выявлении источников новых продуктов, полученных на основе генетических ресурсов, в том числе фармацевтических препаратов и разновидностей⁶⁴ сельскохозяйственных культур, большую ценность могут иметь традиционные знания. Так например, когда исследователями проводится изучение растений в целях изыскания лекарственно действующих веществ на основе традиционного использования, доля перспективных серий намного выше их количества, найденного при использовании таксономических взаимосвязей или произвольного сбора⁶⁵. Кроме того, многие генетические ресурсы, найденные в традиционных сортах сельскохозяйственных культур, могут частично являться результатом нововведений коренных или местных общин, отражающих традиционный образ жизни⁶⁶.

98. Исходя из этих связей между генетическими ресурсами и местным и коренным знаниями и нововведениями, Стороны могут предусматривать осуществление Статьи 8 (j) в сочетании со Статьей 15. Так например, процедуры PIC могут также обеспечивать для соискателей доступа к получению предварительного обоснованного согласия со стороны местных и коренных общин. Как отмечено в Разделе II.A выше, по крайней мере одна Сторона уже использует этот подход во внутреннем законодательстве⁶⁷. Стороны могут также требовать в обязательном порядке, чтобы соискатели доступа вели переговоры с местными и коренными общинами для обеспечения определенной доли прибыли в денежной или какой-либо иной форме. В этом случае должны быть в срочном порядке рассмотрены пути и средства оборудования этих общин необходимыми юридическими навыками и средствами для ведения переговоров.

99. В другом примере показано, что стороны могут потребовать, чтобы те, кто получает доступ к генетическим ресурсам, признавали любое использование знаний коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, посредством цитирования в публикациях или в патентных заявках. Цитирование или публичное признание вкладов предоставляющих стран или общин в научные исследования или в разработку продуктов является также способом демонстрирования «уважения» к этим

⁶⁴ См. Программу ООН по окружающей среде, Межправительственный комитет по Конвенции о биологическом разнообразии, Вторая сессия *Farmers' Rights and Rights of Similar Groups: The rights of indigenous and local communities embodying traditional lifestyles: experience and potential for implementation of Article 8(j) of the Convention on Biological Diversity: Note by the Interim Secretariat*, Annex, U.N. Doc. UNEP/CBD/IC/2/14 (1994) [далее именуемая *Note on Local and Indigenous Communities*].

⁶⁵ См. Geoffrey Cordell, « The Discovery of plant anticancer agents », *Chemistry and Industry*, Nov. 1, 1993 (цитируется R. W. Spjut and R. E. Perdue, *Cancer Treatment Reports* 60:979-85 (1976)).

⁶⁶ См. David Downes, « Global Trade, Local Economies and the Biodiversity Convention », in William J. Snape, ed., *Biodiversity and the Law: Challenges and Opportunities* (выпуск 1995 г.).

⁶⁷ См. Филиппины, Преамбула правительственного постановления, Раздел 5 (e).

вкладам, что также требуется в соответствии со Статьей 8 (j). Целый ряд коренных групп и лидеров подчеркивали, что одной из их основных целей является обеспечение такого справедливого возмещения и доверия к их вкладам.

100. Пример осуществления Статьи 8 (j) в договоренности ABS приводится в «Письме о сборе» Национального института рака (краткое описание которого приводится в Приложении II). Это «Письмо о сборе» говорит о том, что если «знание о медицинском использовании любого растения местным населением или традиционными знахарями... служило для сбора растений», то такая информация будет сохраняться в качестве конфиденциальной до тех пор, пока Национальный институт рака и участвующие учреждения страны-источника согласны с публикацией, а «разрешение традиционного знахаря будет изыскиваться до публикации их информации, а также будет сделано соответствующее признание их вклада». Большая часть из других договоренностей ABS и политик, рассматриваемых в Приложении I, дают определенные указания о разделении выгод с коренными общинами.

101. Путем получения предварительного согласия и распределения выгод, Стороны могут создавать стимулы для того, чтобы местные и коренные общины оказывали содействие в процессе устойчивого развития генетических ресурсов. Это будет также создавать для этих общин стимул для продолжения их работы по сохранению генетических ресурсов и продолжению поддержки знаний, нововведений и практики, с помощью которых они сохраняют и устойчивым образом используют эти ресурсы. Это отвечает также на необходимость справедливого вознаграждения инвестиций таких общин в сохранение; в этом смысле Статья 8 (j) аналогична концепции Прав фермеров, содержащихся в Инициативе ФАО по PGR.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

102. Вступление в силу Конвенции о биологическом разнообразии открывает новую эпоху доступа к генетическим ресурсам. Статья 15 содержит широкие рамки, в которых имеет место доступ к генетическим ресурсам. В кратком представлении доступ должен производиться на взаимно согласованных условиях (см. Статью 15 (2) и (4)). Он должен обеспечиваться с помощью предварительного обоснованного согласия (если предоставляющей Стороной не определено иначе) (см. Статью 15 (5)). Он может производиться для экологически устойчивого использования. Получающие стороны должны справедливо делиться вытекающими выгодами (см. Статьи 15 (7) и 19 (2)). Они должны также предпринимать шаги, направленные на оказание помощи предоставляющим Сторонам в участии в научных исследованиях по их генетическим ресурсам и получать доступ к вытекающей из них технологии (см. Статьи 16 (3) и 19 (1)). В предоставлении практического смысла этим рамкам и контексту троекратной цели этой Конвенции опыт является новым и продолжает накапливаться.

103. Как было указано в Введении к этому Докладу, пункт 6.6.1 повестки дня Среднесрочной программы работы Третьей сессии Конференции Сторон призывает Стороны собрать воедино свои взгляды по возможным вариантам для разработки национальных законодательных, административных или политических мер, направленных на осуществление Статьи 15. Конференция Сторон может запросить анализ преимуществ и недостатков возможных вариантов для разработки таких мер. Так например, как указано в пункте 73, страны Андского пакта в настоящее время разрабатывают регио-

нальный подход для установления директив, предназначенных для режимов национального доступа. Было предложено также (см. пункт 74), чтобы минимальные нормативы для PIC были желательными при условии, что в них содержится соответствующая гибкость для конкретных сделок. То же самое может быть сказано в отношении директив или минимальных требований для MAT. Анализ выгоды различных подходов и уровня, при котором каждый подход может наиболее эффективно предприниматься, должны помочь Конференции Сторон принять решение о том, как разрабатывать меры для осуществления Статьи 15.

104. Разработка и осуществление режимов доступа представляет собой сложный процесс. Она привлекает к участию различных заинтересованных лиц и требует поддержки со стороны политических, юридических и организационных условий. Создание соответствующего режима требует выявления потребностей и приоритетов, а также понимания жизнеспособных вариантов. Сама по себе стадия создания сопряжена с определенным уровнем знаний и опыта. В связи с пунктом 99 выше, Конференция Сторон может рассмотреть, каким образом может быть лучше всего оказана помощь Сторонам из развивающихся стран в деле: (i) создания действенных национальных мер для осуществления Статьи 15; (ii) наращивания потенциалов для использования и добавления ценности к генетическим ресурсам; (iii) укрепления потенциалов научных исследований и технических разработок и создания политических условий, поддерживающих технологические нововведения; а также (iv) приобретения опыта в ведении переговоров по соглашениям ABS, включая экспертизу в международных деловых переговорах. Конференция Сторон может рассмотреть, в частности, как механизм посредничества по техническому и научному сотрудничеству (СНМ) может быть использован для оказания содействия совместным предприятиям/исследованиям, которые помогут Сторонам в приобретении необходимых знаний, навыков и опыта.

105. Как указано в Введении к этому Докладу, обзор принятых правительствами мер не является всеобъемлющим. Конференция Сторон может обратиться с запросом к Секретариату для сбора и организации всего существующего национального законодательства. Кроме того, следует рассмотреть и то, каким образом Механизм посредничества может включать и поддерживать такую информацию.

106. Доклад и Приложение II рассматривают текст международных актов, содержащих процедуры PIC. Конференция Сторон может рассмотреть анализ существующего опыта в выполнении процедур PIC, с тем чтобы отметить, какие уроки можно извлечь применительно к Конвенции о биологическом разнообразии. Кроме того, как указано в Разделе II.C и в Приложении II, обычно процедуры PIC предусматривают международные политики, содержащие базы данных, правила и другие меры, а также процедурную информацию, говорящую о том, с какими органами и каким образом необходимо вступать в связь. Конференция Сторон может рассмотреть также и то, каким образом эта информация может включаться и распространяться через механизм посредничества.

107. Как отмечено в Разделе I.A, положения о генетических ресурсах Конвенции о биологическом разнообразии применяются к генетическим ресурсам, находящимся в пределах национальной юрисдикции Сторон. Статья 22 Конвенции предусматривает, что ее осуществление должно соответствовать правам и обязанностям государств в соответствии с Конвенцией по морскому праву. Конвенция ООН по морскому праву устанавливает морское право для 75 Сторон и большая их часть приняла ее в качестве

международного обычного морского права. UNCLOS устанавливает детальные положения, требующие от береговых государств согласие на проведение научных исследований морей в пределах их исключительных экономических зон, которые в обычных обстоятельствах исключают научные исследования, имеющие прямое значение для разведки и эксплуатации ресурсов. Рассмотрение обзора 1989 г.⁶⁸, национального законодательства и правил в отношении научных исследований моря показали, что ни одно из них непосредственно не ссылается на генетические ресурсы. Анализ этого исследования показывает: (i) синергичный эффект UNCLOS 1982 на осуществление Статьи 15 Конвенции о биологическом разнообразии; (ii) то, что целый ряд береговых государств уже производит коммерческое использование генетических ресурсов, собранных в их внутренних водах, территориальных морях, на континентальном шельфе, в зоне рыболовства или в исключительной экономической зоне; а также (iii) при соответствующем внутреннем согласовании законодательство о научных исследованиях моря и аналогичное законодательство для научных исследований суши могут служить основой для единого подхода береговых государств к генетическим ресурсам и выгодам, извлекаемым из их использования.

108. Положения по генетическим ресурсам Конвенции не примеряются к генетическим ресурсам в районах за пределами национальной юрисдикции, таким как открытое море и глубоководное морское дно. Генетические ресурсы в этих районах могут, однако, иметь большую ценность для человечества. UNCLOS не определяет эту ценность, и неясно при этом, насколько и каким образом принципы общего наследия применимы к биологическим ресурсам глубоководного морского дна. Конференция Сторон может обратиться с запросом к группе экспертов, рекомендуемой ВОНТТК⁶⁹, для того чтобы был проведен углубленный анализ взаимоотношений между Конвенцией о биологическом разнообразии и UNCLOS, рассматривая, в частности: (i) как решать вопрос об использовании генетических ресурсов за пределами национальной юрисдикции, (ii) UNCLOS и Конвенция о биологическом разнообразии могут служить взаимодополняющими актами в отношении доступа к генетическим ресурсам морской среды в пределах национальной юрисдикции.

109. И наконец, имеется два вопроса, которые могут получить лучшее освещение благодаря дополнительному исследованию либо со стороны ВОНТТК, либо со стороны Секретариата при подготовке будущих дискуссий по разработке режимов доступа. Одним из них должен быть подход к взаимосвязям между биохимическими соединениями и генетическими ресурсами, а другой должен рассматривать, насколько последние могут быть включены в режимы доступа. Вторым вопросом является то, каким образом генетические ресурсы человека, связанные с Конвенцией о биологическом разнообразии и вариантами для действий Конференции Сторон, могут прояснить эту ситуацию.

⁶⁸ Отдел ООН по вопросам океана и морскому праву. *National Legislation, Regulations and Supplementary Documents on Marine Scientific Research in Areas Under National Jurisdiction* U.N. Sales No E.89.V.9 (1989). В документе дается компиляция законодательства 103 из 140 береговых государств, самоуправляемых ассоциированных государств и территорий, в 3.

⁶⁹ См. п. 62 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Примеры договоренностей о доступе и распределении выгод

	NCI/Smokebush	INBio/Merck
Описание договоренности	<p>До принятия Конвенции о биологическом разнообразии Национальный институт рака (США) получил от штата Западная Австралия (Австралия)* образец кустарниковой заросли из рода <i>Conosperma</i>. При анализе этим Институтом растения был обнаружен в нем конокурвон, соединение, имеющее потенциальное значение для лечения СПИДа, и NCI подал заявку на патент в США. Институтом было опубликовано предложение на лицензирование права на разработку запатентованного соединения; одна австралийская фармацевтическая компания, корпорация AMRAD, подала заявку и получила предварительное согласие, однако не смогла согласовать с NCI условия лицензирования. Отдел сохранения и рационального пользования землей Западной Австралии (CALM) в настоящее время ведет переговоры с NCI об условиях доступа к дополнительным образцам этой кустарниковой заросли.</p> <p>* Австралия ратифицировала Конвенцию 18 июня 1993 г.</p>	<p>В 1991 г. Национальный институт биоразнообразия (получившая правительственное признание НПО Коста-Рике*) подписали двухгодичное соглашение с фирмой Merck & Co., Inc. (мультинациональная корпорация, основанная в Соединенных штатах) для сбора организмов и поставки экстрактов; соглашение было возобновлено участниками в 1994 г. еще на один двухлетний период.</p> <p>* Коста-Рика ратифицировала Конвенцию 26 августа 1994 г. Соединенные Штаты подписали Конвенцию 4 июня 1993 г., однако еще не ратифицировали ее.</p>
Участники и их роли	<p>Национальный институт рака</p> <ul style="list-style-type: none"> • Скрининг • Разработка продукта • Патентодержатель на химические соединения, полученные на основе растения кустарниковая заросль <p><i>Отдел сохранения и рационального пользования землей Западной Австралии (CALM)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Работа с AMRAD, с тем чтобы допустить исследования по использованию конокурвона и другим консервационным мерам. После выхода AMRAD консорциум ученых CALM будет работать с NCI по сбору образцов кустарниковой заросли для использования этих растений в разработке конокурвона 	<p>Национальный институт биоразнообразия (INBio)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбор образцов растений • Экстракция <p>Merck & Co., Inc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Скрининг • Пост-скрининговая разработка продукта
Ресурсы от производящей страны	<ul style="list-style-type: none"> • Образцы кустарниковой заросли 	<ul style="list-style-type: none"> • Экстракты растений, собранных в тропических лесах национальных парков Коста-Рики

<p>Выгоды для производящей страны</p>	<ul style="list-style-type: none"> • На стадии ведения переговоров 	<p>Первый аванс выплаты INBio в 1 135 000 долл. США включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Взнос в фонд национальных парков Коста-Рики: 100 000 долл. • Подготовка кадров: 120 000 долл. • Оплата за экстракцию Университету Коста-Рики: 80 000 долл. • Лабораторное оборудование: 135 000 долл. • Оклады: 100 000 долл. • Взнос в инвентарный перечень биоразнообразия: 60 000 долл. • Расходы и материалы: 120 000 долл. • Оборудование для инвентарного перечня биоразнообразия: 285 000 долл. • Административные расходы: 135 000 долл. <p>Роялти для INBio при любых будущих производных продуктах (процент не разглашается)</p>
<p>Намечаемое использование ресурсов</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства 	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства
<p>Источники</p>	<p>(11), (12), (13)</p>	<p>(8), (10)</p>

Примеры договоренностей о доступе и распределение выгод

		ICBG в Суринаме*
<p>Описание договоренности</p>		<p>Международная кооперативная группа по биоразнообразию (ICBG)¹ заключила соглашение о сотрудничестве между Суринамом и учреждениями США, а также НПО, осуществляющими поиск источников новых фармацевтических соединений из тропических лесов Суринама при использовании как произвольного выборочного сбора, так и сбора на основе традиционных знаний.</p> <p>¹ Детали программы ICBG см. в Примечании 1 ниже.</p> <p>* Суринам подписал Конвенцию 13 июня 1992 г., однако еще не ратифицировал ее.</p>
<p>Участники и их роли</p>		<p><i>Соединенные Штаты: NIH, NSF, USAID</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Эти правительственные агентства планируют предоставить 2,7 млн. долл. для финансирования в течение 5 лет. <p><i>Консервейшн Интернейшнл и CI-Suriname</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбор и документирование образцов • Документирование традиционных знаний <p><i>Ботанические сады Миссури</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбор образцов <p><i>Национальный гербарий Суринама</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбор образцов <p><i>Bedrif Geneesmiddelen Verziening Suriname</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Экстракция и скрининг в стране <p><i>Исследовательский институт фармацевтических соединений Бристол-Маерс Скуиб</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Дополнительный скрининг, химический анализ и разработка продукта <p><i>Политехнический институт и Университет штата Вирджиния</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Дополнительный скрининг, химический анализ
<p>Ресурсы от производящей страны</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Химические экстракты из собранных организмов • Традиционные знания и способы использования

<p>Выгоды для производящей страны</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Первоначальная выплата 500 000 долл. США • BMS выплатит роялти, равные неразглашенному проценту от сбыта производных продуктов • Только что учрежденный Фонд народного леса, в совет которого входят местные лидеры, получит 50% роялти с будущей продажи • 50% роялти будут распределены между суринамскими сотрудничающими учреждениями и правительственными ведомствами • В контракте предусматривается, что местные целители, помогающие в изобретении новых продуктов, будут участвовать в патентных правах • Создание программы обучения шаманизму • BMS предоставляет некоторую подготовку кадров и оборудования
<p>Намечаемое использование ресурсов</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства
<p>Источники</p>		<p>(1), (3), (5), (14), (16)</p>

Примеры договоренностей о доступе и распределении выгод

	ICBG ¹ в Камеруне/Нигерии*	ICBG ¹ в Аргентине/Чили/Мексике*
Описание договоренности	<p>Договоренность направлена на выполнение этноботанических и этномедицинских исследований растений тропического леса на Обанских холмах, в Нигерии, и леса Куру, в Камеруне, как источников лечения паразитарных болезней, таких как малярия.</p> <p>* <i>Нигерия ратифицировала Конвенцию о биоразнообразии 29 августа 1994 г.; Камерун ратифицировал ее 19 октября 1994 г.</i></p>	<p>Совместные исследования между университетами США и фирмами и учреждениями в Аргентине, Чили и Мексике; наблюдение за растениями сухих экосистем суши на предмет их потенциального фармакологического использования.</p> <p>* <i>Чили ратифицировала Конвенцию 9 сентября 1994 г.; Аргентина 22 ноября 1994 г.; Мексика 11 марта 1993 г.</i></p>
Участники и их роли	<p><i>США: NIH, NSF, USAID</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Эти правительственные агентства планируют предоставить для финансирования 2,2 млн. долл. в течение 5 лет <p><i>Смитсоновский фонд</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Создание инвентарного перечня • Создание постоянной лесной делянки для изучения динамики леса <p><i>Программа развития и сохранения биоресурсов (Международная НПО)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Создание инвентарного перечня • Экстракция • Подготовка кадров <p><i>Университет в Яунде (Камерун)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Экстракция <p><i>Университет Нигерии</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Экстракция <p><i>Шуман Фармацевтикалс</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка продукта <p><i>Научно-исследовательский фармацевтический институт Бристол-Маерс Скуиб (BMS)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка продукта <p><i>Исследовательский институт Уолтер Рид Арми (WRAIR)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Скрининг разработка продукта 	<p><i>США: NIH, NSF, USAID</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Эти правительственные агентства планируют предоставить для финансирования 2,7 млн. долл. в течение 5 лет <p><i>Аризонский университет</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Экстракция, скрининг <p><i>Университет Парду</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Фракционирование, управляемое биоанализом, скрининг <p><i>Американ Цианамид Компани</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Скрининг и разработка продукта <p><i>Университет штата Луизиана</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Скрининг <p><i>Католический университет Чили</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Инвентарный перечень биоразнообразия и сбор <p><i>Национальный университет Патагонии (Аргентина)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Инвентарный перечень биоразнообразия и сбор <p><i>Институт биологических ресурсов (Аргентина)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Инвентарный перечень биоразнообразия и сбор
Ресурсы от производящей страны	<ul style="list-style-type: none"> • Экстракты из растений тропического леса • Традиционные знания • Предварительный биоанализ 	<ul style="list-style-type: none"> • Химические экстракты из растений засушливых почв • Знания местных некоренных традиционных знахарей

Выгоды для производящей страны	<ul style="list-style-type: none"> • Профессиональная подготовка в рациональном пользовании тропическим лесом • BMS будет выплачивать роялти, равные неразглашенному проценту от сбыта производных продуктов • Содействие в осуществлении проектов освоения на уровне общины • 20% роялти с запатентованных продуктов будут распределены участвующим изобретателям в случае их наличия в некоторых странах • 50% поступлений роялти будут переданы Программе развития и сохранения биоресурсов • 30% роялти IPR будут переданы WRAIR на программу разработки лекарственных средств для лечения тропических болезней 	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка кадров по выделению и идентификации соединений, а также по вопросам роста, экстракции и переработки растительных материалов; инфраструктура и оборудование • Распределение научных данных • Инвентарный перечень биоразнообразия • Распределение денежных выгод, получаемых с производных продуктов; 50% роялти с лицензированного производного продукта будут направлены в целевой фонд страны происхождения; дополнительные 5% предусмотрены в том случае, если в процессе открытия используется местное знание
Намечаемое использование ресурсов	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства • Фитолекарства 	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства • Биотехнология • Сельское хозяйство
Источники	(3), (6), (7), (16)	(3), (4), (14), (16)

Примеры договоренностей о политике учреждений по доступу и распределению выгод

	Национальный институт рака Письмо о сборе	Объединение НИОКР ГЛАКСО
Описание договоренности	Национальный институт рака (NCI) является исследовательским учреждением правительства США, занимающимся разработкой курсов лечения рака и СПИДа. В последние годы Институтом было разработано стандартное соглашение, так называемое «Письмо о сборе» (ЛОС) для получения доступа к образцам организмов в странах для их использования в разработке новых фармацевтических соединений. NCI подписывает ЛОС как юридическое соглашение либо с правительственным агентством страны, в которой имеет место сбор образцов, либо с партнерским исследовательским учреждением в этой стране (как определено властями страны-источника).	Объединение НИОКР ГЛАКСО, исследовательское подразделение фирмы Глаксо Фармацевтикалс (мультинациональная корпорация, основанная в Соединенном Королевстве*) ведет разведку биоразнообразия растений, имеющих потенциальное фармакологическое применение. В соответствии с этой политикой ГЛАКСО вступила в соглашения для получения образцов из Перу и Китая. * Соединенное Королевство ратифицировало Конвенцию по биоразнообразию 3 июня 1994 г.
Участники и их роли	<i>Сборщик по контракту с NCI</i> <ul style="list-style-type: none"> Американское учреждение или учреждение предоставляющей страны Сбор образцов растений и/или морских организмов <i>Правительство страны-источника и/или учреждение или организация страны-источника</i> <ul style="list-style-type: none"> Сбор образцов Выдача разрешения на сбор <i>Национальный институт рака, отделение лечение рака, программа разработки терапии</i> <ul style="list-style-type: none"> Скрининг экстрактов Разработка продукта 	<i>Объединение НИОКР ГЛАКСО</i> <ul style="list-style-type: none"> Скрининг Разработка продукта
Ресурсы от производящей страны	<ul style="list-style-type: none"> Образцы растений или морских организмов, в том числе первоначальная поставка и дополнительные образцы в случае их запроса со стороны NCI Могут быть получены традиционные знания 	<ul style="list-style-type: none"> Образцы произвольно собранных организмов Гарантируемые дополнительные поставки, если возможно

Выгоды для производящей страны	<ul style="list-style-type: none"> • Усилия по передаче знаний, опыта и технологий, связанных с открытием и разработкой лекарственных средств • Возможные выгоды для коренных или местных общин (вариант правительства страны-источника) • Подготовка кадров • Научные данные и отчеты • Можно полагаться на ресурсы страны-источника для крупномасштабного производства коммерческого продукта • Если NCI предоставляет компании право на разработку продукта, произведенного из образца, он потребует от этой компании ведения переговоров по соглашению, предусматривающему участие страны-источника в выгодах 	<ul style="list-style-type: none"> • Денежные выплаты сборщикам • Возмещение за собранные образцы • Научная подготовка и образование • Роялти будут выплачены поставщикам в странах-источниках; они будут равны процентной доли от сбыта производных продуктов • ГЛАКСО требует от поставщиков выплачивать не менее 40% от любых получаемых ими роялти так называемой «Группе источника», которая наиболее тесно связана с исходными видами
Намечаемое использование ресурсов	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства 	<ul style="list-style-type: none"> • Фармацевтические средства
Источники	(15)	(2), (9)

Примечание 1. Большинство из освещаемых в Приложении договоренностей соответствуют кооперативным группам по биоразнообразию (ICBGs). Эти группы в развивающихся странах сотрудничают в разработке фармацевтических продуктов из природных источников. Сотрудничество включает как государственные, так и частные учреждения в Соединенных Штатах и в развивающихся странах. Программа ICBG совместно финансируется Национальными институтами здравоохранения США (NIH), Национальным научным фондом (NSF) и Агентством по международному развитию (USAID). Заявленной целью является содействие сохранению и устойчивому использованию биологических ресурсов путем устойчивой разработки естественной лекарственной продукции. Хотя Соединенные Штаты не связаны Конвенцией, эти соглашения тем не менее служат полезной иллюстрацией того, каким образом Конвенция может осуществляться благодаря взаимно согласованным условиям.

В дополнениях, указанным в Таблице I имеются две других ICBG. ICBG Cornell/INBio изучает насекомых и другие виды из сухих тропических лесов в Гуанкасте (зона сохранения в Коста-Рике). В нее входят INBio, Университет Коста-Рики, Корнельский университет (США), а также фармацевтический НИИ Бристол-Маерс Скуиб (Исследовательское отделение основанной в США мультинациональной фармацевтической корпорации). ICBG Вашингтонский университет/Перу (переговоры между ними в настоящее время ведутся повторно) рассматривает растения, используемые в традиционной медицине в тропических лесах Анд, в Перу. В нее входит Вашингтонский университет в Сент-Луисе (США), Музей естественной истории (Перу), перуанский Университет Кайтано, Центральная организация общин Агуараниа в Альто Мараньон (Перу), а также Сеарль Фармацевтикалс (фармацевтическая фирма, основанная в США).

Примечание 2. Описание договоренностей и политики ABS основаны на открытой информации, которая не всегда включает все необходимые детали и может не содер-

жать некоторые конфиденциальные данные. Так например, участники большинства договоренностей ABS не сообщают о том, какой конкретно процент прибыли от производных продуктов указывается в качестве роялти для страны-источника или ее учреждений.

Литература

1. Conservation International. 1995. *Forest People Search for New Medicines: Initiative Builds Conservation-Based Industry*. (February 2, 1995 press release). Washington, D.C.: Conservation International.
2. Glaxo Research and Development, Ltd. 1994. *Policy for the Acquisition of Natural Product Source Samples*.
3. Grifo, Francesca T. 1994. *Chemical Prospecting: An Overview of the International Cooperative Biodiversity Groups Program*. Bethesda, MD: National Institutes of Health.
4. International Cooperative Biodiversity Group. 1993. *International Cooperative Biodiversity Grant Research Agreement for Argentina and Chile*. Redacted Version. Dated Sept. 23, 1993.
5. International Cooperative Biodiversity Group. 1993a. *International Cooperative Biodiversity Grant Research Agreement for Suriname*. Redacted Version. Dated Sept. 17, 1993.
6. International Cooperative Biodiversity Group. 1994. *Drug Development and Conservation of Biodiversity in West and Central Africa: Compensation and Benefit Sharing Plan*.
7. International Cooperative Biodiversity Group. 1994. *Cooperative Research and Development Agreement for Drug Discovery Conservation in Africa*. Dated July 1994.
8. Laird, Sarah A. 1993. "Contracts for Biodiversity Prospecting." Page 110, in Walter V. Reid, et al., eds. *Biodiversity Prospecting: Using Genetic Resources for Sustainable Development*. Washington, D.C.: World Resources Institute.
9. Letters from Glaxo Research and Development Limited, to Center for International Environmental Law (Aug. 8, 1995 and Aug. 17, 1995).
10. Merck & Co., Inc.. 1994. *Merck & Co., Inc. and Costa Rica's National Institute of Biodiversity Renew Innovative Agreement to Search for New Drugs in Biological Samples*. Whitehouse Station, New Jersey. (July 28, 1994 press release).
11. Nicholson, Brendan. Feb. 27, 1995. "Smokebush Drug Breakthrough." *The West Australian*, p. 3.
12. Nicholson, Brendan. Mar. 1, 1995. "AIDS Drug Hits Snag." *The West Australian*, p. 3.
13. Nicholson, Brendan. Mar. 8, 1995. "Joint AIDS Drug Plan Falls Apart." *The West Australian*, p. 14.

14. Rosenthal, Josh. 1995. *Personal communication*.
15. United States. National Cancer Institute. No Date. *Letter of Collection*.
16. United States. National Institutes of Health. 1993. *First Five Year Awards Are Announced Under Interagency Biodiversity Program*. Bethesda, MD: National Institutes of Health. (Dec. 7, 1993 press release.)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Основные элементы PIC:

Краткое рассмотрение соответствующих международных актов

1. Сфера действия процедуры PIC

В международных актах, посвященных отходам и химическим соединениям, содержатся положения, направленные на ограничение применения процедуры PIC и определяющие те субъекты, к которым они применяются. В соответствии с Лондонскими директивами, «PIC представляет собой процедуру, работающую в качестве дополнения к обмену информацией и уведомлениям об экспорте»; страны могут в ней участвовать, не выбирая при этом участия в PIC (Статья 7). Директивами устанавливается процедура для определения того, какие химические соединения подвергаются процедуре PIC. Наподобие того, как Базельская конвенция определяет категории отходов, подлежащие контролю (Приложение I), те, которые нуждаются в специальном рассмотрении (Приложение II) и включают перечень опасных характеристик (Приложение III). Как указано в Разделе III.A.2 Доклада, различные категории могут подпадать под разные режимы регулирования. Это может затрагивать то, каким образом Стороны решат применять свои процедуры PIC к Конвенции о биологическом разнообразии.

2. Указанные национальные органы

Каждый из международных актов, занимающихся вопросами управления торговлей опасными отходами и химическими соединениями, требует назначения указанного, функционирующего и имеющего общую компетентность органа, занимающегося организацией процедуры PIC от начала до конца.

Статья 5 (1) Базельской конвенции требует от Сторон назначения или учреждения некоторых или более компетентных органов, определяемых как «правительственные органы, назначаемой Стороной, с тем чтобы нести ответственность в рамках таких географических районов, которые по мнению Стороны для этого подходят, для того чтобы принимать уведомление о трансграничном перемещении опасных отходов..., а также любой информации, связанной с ним, с тем чтобы отвечать на такое уведомление...» От Сторон также требуется назначение одного центрального органа (Статья 2 (6) Базельской конвенции), которая определяется как «правовая единица Стороны, рассматриваемая в Статье 5, несущая ответственность за получение и представление информации в соответствии со Статьями 13 и 16» (Статья 2 (7)), которая, в основном, ведет связь с Секретариатом Базельской конвенции.

Лондонские директивы выступают с аналогичной рекомендацией, предусматривая, в частности, чтобы каждое государство «назначало национальный правительственный орган (или органы), компетентные для выполнения всех административных функций, связанных с обменом информацией и решениями в отношении импорта химических соединений, включенных в процедуру PIC» (Статья 5.4). Директивы далее и предусматривают, чтобы «указанный национальный орган имел разрешение вести связь непосредственно или в соответствии с национальным законом или правилом, с указанными национальными органами других государств и заинтересованными меж-

дународными организациями для того, чтобы вести обмен информацией, сообщать решения в отношении химических соединений, включенных в процедуру PIC, а также для представления отчетов по запросу таких государств или организации, или по своей собственной инициативе» (Статья 5.5).

Статья 6 Кодекса ФАО о зародышевой плазме растений рекомендует, чтобы правительства «назначали компетентный орган для выдачи разрешений» сборщикам.

В разных актах функции указанного национального органа различные. При внимательном рассмотрении, однако, выявляется основное ядро задач. В их состав входит общая координация и коммуникация в отношении следующих вопросов:

- получение уведомления об импортах и намерениях экспорта;
- запрос дополнительной информации по предлагаемому импорту, в случае необходимости;
- связь со всеми министерствами и секторами, которые могут быть тесно связаны с этим вопросом;
- связь с Секретариатом Конвенции или соответствующим международным органом (см. ниже);
- информирование других агентств о предлагаемых или утвержденных перевозках, к которым относится их юрисдикция или экспертиза;
- связь с неправительственными организациями и/или соответствующими международными органами;
- выпуск удостоверений для импорта/экспорта;
- предоставление информации населению и заинтересованным предприятиям;
- наращивание технического потенциала;
- принуждение для обеспечения выполнения.

3. Создание международной базы данных

Ключевым элементом для любой эффективной процедуры PIC является своевременное предоставление информации от одного назначенного органа страны другому такому же органу. Для оказания содействия в сборе и распространении такой информации многими актами предусматривается создание и поддержка международной базы данных. В Лондонских директивах система обмена данными работает с помощью ЮНЕП и ФАО, которые используют уже существующий Международный реестр потенциально токсичных химических соединений (см. Статьи 5, 6 и 9). Базельская конвенция требует от Сторон информировать Секретариат о законодательстве в области опасных отходов и требованиях, связанных с трансграничным перемещением, в то время как от Секретариата требуется передача этой информации всем Сторонам (См. Статьи 3 и 16.1 (g)). Конференция Сторон может рассмотреть целесообразность и потенциальную роль механизма посредничества для международной базы данных типа

генетические ресурсы, для которых требуется PIC, а также содержащий перечень выданных/отказов PIC Сторонами.

Аналогичным образом Кодекс МАГАТЭ предусматривает, что МАГАТЭ производит сбор и распространение информации по законам, правилам и техническим нормативам, относящимся к обращению с радиоактивными отходами и их захоронению (см. Статья IV).

4. Минимальные нормативы на информацию

В большинстве из существующих актов PIC определяется тот тип информации, который должен предоставляться импортирующей (или получающей) Стороне, позволяющей ей дать согласие. Некоторые из таких актов, такие как Базельская конвенция и Лондонские директивы, содержат чрезвычайно детализированные положения о типе информации, который должен предоставляться, а также о временных рамках, в которой она должна быть обработана (см. Приложение V.A и V.B Базельской конвенции и Раздел II, Статья 6, Приложения I, III и IV Лондонских директив).

В отличие от этого, Кодекс ФАО о зародышевой плазме растений устанавливает лишь в самых общих чертах тот тип информации, которую предполагаемый сборщик должен предоставлять вместе с заявкой на разрешение (Статья 7). Кодекс дает директивы в отношении информации, которую национальный орган должен предоставлять в ответ на такой запрос, в том случае, если последний должен обрабатываться «в срочном порядке» (Статья 8).

5. Мониторинг и осуществление

Во всех актах PIC содержатся определенные элементы, позволяющие дать оценку их практическому воздействию и способствовать их соблюдению. Наиболее детализированные и разработанные с организационной точки зрения положения можно найти в Базельской конвенции и в Лондонских директивах. Базельская конвенция требует от Конференции Сторон непрерывного пересмотра и оценки действенного выполнения этой Конвенции. Конвенция конкретным образом определяет «незаконный оборот» в Статье 9 и создает обязательства для Сторон по проверке такого оборота и его наказуемости путем уголовных санкций. Секретариат Конвенции играет важную роль в этом отношении, так как от него конкретно требуется «оказывать Сторонам по запросу помощь в выявлении незаконного оборота и немедленно передавать заинтересованным Сторонам любой полученной им информации, касающейся незаконного оборота» (Статья 16.1 (1)).

Лондонские директивы предусматривают, чтобы ЮНЕП и ФАО периодически пересматривали осуществление процедуры PIC (Статья 5); они призывают указанные национальные органы предоставлять МРПТХВ информацию и отклики в связи с любыми трудностями, с которыми им пришлось столкнуться при использовании директив (Статья 10). Аналогичным образом Кодекс ФАО по зародышевой плазме растений предусматривает мониторинг и оценку Кодекса (Статья 16) и призывает Комиссию ФАО по генетическим ресурсам растений «периодически пересматривать юридическую обоснованность и действенного этого кодекса». В нем говорится, что «соответствующие профессиональные ассоциации и другие аналогичные органы... мо-

гут создавать экспертные комитеты по этике для рассмотрения соблюдения Кодекса его членами».

Осуществление требует штрафных санкций, полномочий и способности отслеживать деятельность и собирать информацию. Процедура PIC может создавать категории уголовных и гражданских правонарушений применительно к нарушениям процедур PIC и соглашения о доступе. При использовании Базельской конвенции, в частности, должны охватываться следующие ситуации:

- экспорт генетических ресурсов без какой бы то ни было процедуры PIC;
- экспорт генетических ресурсов был получен без предварительного согласия;
- подделка экспортных свидетельств, подтверждающих «правильность» приобретения генетического материала.